

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 166

37ο έτος

1 Ιουλίου 1994

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1529/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1530/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1531/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των ποσών μείωσης των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή βοείου κρέατος καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)	5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1532/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	7
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1533/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1534/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	11
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1535/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	13
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1536/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της	15
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1537/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον βάμβακα	18
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1538/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1539/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου	22

Τιμή: 23 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1540/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1541/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1542/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	31
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1543/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που προσαρμόζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ενίσχυση προσαρμογής και τις συμπληρωματικές ενισχύσεις στη διομηχανία ραφινάρισματος στον τομέα της ζάχαρης	33
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1544/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, του κατ' αποκοπή ποσού που προβλέπεται από το καθεστώς του ελάχιστου αποθέματος στον τομέα της ζάχαρης	34
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1545/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, του ποσού συνεισφοράς για την εξίσωση των εξόδων αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1546/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τη μείωση των τιμών δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, των ροδακίνων, των νεκταρινιών, των λεμονιών, των τοματών, των βερικόκων και των μελιτζανών για τον Ιούλιο 1994 λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων του Ιανουαρίου 1993 και Μαΐου 1993 και της υπέρβασης του κατωφλίου παρέμβασης που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1993/94	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1547/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως για τις τομάτες θερμοκηπίου για τον Ιούλιο 1994	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1548/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούλιο 1994, της ελάχιστης τιμής αγοράς των λεμονιών που παραδίδονται στη διομηχανία και του ποσού της χρηματικής αντισταθμίσεως μετά τη μεταποίηση των λεμονιών αυτών	40
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1549/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού σε προϊόντα σιτηρών των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων, των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων	41
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1550/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για τη διαχείριση ποσόστωσης παρασκευασμάτων των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, η οποία προβλέπεται από την ενδιάμεση συμφωνία σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα που έχει συναφθεί με τη Βουλγαρία	43
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1551/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων εφοδιασμού	45
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1552/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2164/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων εφοδιασμού	47

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1553/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 περί των λεπτομερειών χορηγήσεως των ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε σύνθετες ζωοτροφές και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται ιδίως για τη διατροφή των μόσχων	49
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1554/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 για τον καθορισμό της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή	50
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1555/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορηγήσεως επιστροφών στην εξαγωγή της ζάχαρης	52
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1556/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των μήλων για την περίοδο εμπορίας 1994/95	53
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1557/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των αχλαδιών για την περίοδο εμπορίας 1994/95	55
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1558/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου για μείωση, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες	57
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και Ρουμανίας, αφετέρου	62
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1560/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα	70
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1561/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	74
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1562/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη	77
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1563/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	79
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1564/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη	81
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1565/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα	83
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1566/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με δάση τα σιτηρά	86
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1567/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού	88
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1568/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	89

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1569/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	91
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1570/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	93
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1571/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	95
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1572/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών	97
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1573/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	99
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1574/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τη θέσπιση των προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα των κουνελιών αναπαραγωγής για το πρώτο τρίμηνο της περιόδου 1994/95 και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2900/92	102
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1575/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	104
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1576/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα	106
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1577/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	108
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1578/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	110
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1579/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού της διαφοράς των τιμών της λευκής ζάχαρης η οποία λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της εισφοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά και στον αμπελοοινικό τομέα	113
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 σχετικά με τον καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος	114
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1581/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία	115
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1582/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών	117
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1583/94 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών	123

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1529/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1096/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1523/94 της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερών διατάξεων που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1523/94 στα στοιχεία και τις

τιμές, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 12. 5. 1994, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κροατία / Σλοβενία / Βοσνία-Ερζεγοβίνη / πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽¹⁾	Αυστρία ⁽⁴⁾	Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες ⁽²⁾
— Ζων δάρος —				
0102 90 05	—	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 21	—	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 29	—	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 41	—	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0102 90 49	—	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0102 90 51	23,058	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 59	23,058	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 61	—	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 69	—	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 71	23,058	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 79	23,058	17,086	1,311	131,433 ⁽¹⁾
— Ζων δάρος —				
0201 10 00	43,811	32,464	2,491 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 20	43,811	32,464	2,491 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 30	35,049	25,971	1,993 ⁽⁷⁾	199,778 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 50	52,573	38,957	2,989 ⁽⁷⁾	299,667 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 20 90	—	48,696	3,737 ⁽⁷⁾	374,583 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0201 30 00	—	55,701	4,274 ⁽⁷⁾	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0206 10 95	—	55,701	4,274	428,471 ⁽¹⁾
0210 20 10	—	48,696	3,737	374,583
0210 20 90	—	55,701	4,274	428,471
0210 90 41	—	55,701	4,274	428,471
0210 90 90	—	55,701	4,274	428,471
1602 50 10	—	55,701	4,274	428,471
1602 90 61	—	55,701	4,274	428,471

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 250/94 της Επιτροπής.

⁽⁴⁾ Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της ΕΟΚ και της Αυστρίας (ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 21).

⁽⁵⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας, και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2697/93 ή (ΕΚ) αριθ. 346/94 της Επιτροπής, υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

⁽⁶⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και Σλοβακίας και της Κοινότητας, και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 358/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 46 της 18. 2. 1993, σ. 34), υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

⁽⁷⁾ Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1993, σ. 36) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 266/94.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1530/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1096/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίσθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/94 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερών διατάξεων που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/94 στα στοιχεία και στις

τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 12. 5. 1994, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Κωδικός ΣΟ	(Ecu/100 kg)	
	Εισφορά	
	Καθαρό βάρος	
0202 10 00	153,889 ⁽³⁾	
0202 20 10	153,889 ⁽³⁾	
0202 20 30	123,111 ⁽³⁾	
0202 20 50	192,361 ⁽³⁾	
0202 20 90	230,833 ⁽³⁾	
0202 30 10	192,361 ⁽³⁾	
0202 30 50	192,361 ⁽³⁾	
0202 30 90	264,689 ⁽³⁾	
0206 29 91	264,689	

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερποντίων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας, για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR I, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2697/93 ή (ΕΚ) αριθ. 346/94 της Επιτροπής υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1531/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 1994****περί καθορισμού των ποσών μειώσεως των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή βοείου κρέατος
καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ) ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας ότι μια μείωση κατά 90 % των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή κρέατων προβλέπεται από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90· ότι το ποσό της εν λόγω μειώσεως πρέπει να υπολογισθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 970/90 της

Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/92 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά μειώσεως των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή, στον τομέα του βοείου κρέατος, που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και ισχύουν για τις εισαγωγές που θα πραγματοποιηθούν κατά το τρίτο τρίμηνο του 1994 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 99 της 19. 4. 1990, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 384 της 30. 12. 1992, σ. 33.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Importe (en ecus/100 kg) Beløb (ECU/100 kg) Betrag (ECU/100 kg) Εισφορά (Ecu/100 kg) Amount (ECU/100 kg) Montant (en écus/100 kg) Importo (ECU/100 kg) Bedrag (ecu/100 kg) Montante (Em ECU/100 kg)
0102 90 05	118,290
0102 90 21	118,290
0102 90 29	118,290
0102 90 41	118,290
0102 90 49	118,290
0102 90 51	118,290
0102 90 59	118,290
0102 90 61	118,290
0102 90 69	118,290
0102 90 71	118,290
0102 90 79	118,290
0201 10 00	224,751
0201 20 20	224,751
0201 20 30	179,800
0201 20 50	269,700
0201 20 90	337,125
0201 30 00	385,624
0202 10 00	138,500
0202 20 10	138,500
0202 20 30	110,800
0202 20 50	173,125
0202 20 90	207,750
0202 30 10	173,125
0202 30 50	173,125
0202 30 90	238,220
0206 10 95	385,624
0206 29 91	238,220
0210 20 10	337,125
0210 20 90	385,624
0210 90 41	385,624
0210 90 90	385,624
1602 50 10	385,624
1602 90 61	385,624

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 modificado.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato.

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 alterado.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1532/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή δάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1939/93⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθορισθεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.
 (³) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 14.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	272,00	272,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1533/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Καναρίων Νήσων και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1939/93⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 18. 7. 1992, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 14.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	272,00
Θραύσματα (1006 40)	60,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1534/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2667/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1450/94⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 157 της 24. 6. 1994, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1535/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 1994****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2666/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1449/94⁽⁶⁾,**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 157 της 24. 6. 1994, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εσμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές ⁽¹⁾		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 ⁽²⁾	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽⁴⁾)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	153,15	313,50
1006 10 23	—	154,98	317,17
1006 10 25	—	154,98	317,17
1006 10 27	237,88	154,98	317,17
1006 10 92	—	153,15	313,50
1006 10 94	—	154,98	317,17
1006 10 96	—	154,98	317,17
1006 10 98	237,88	154,98	317,17
1006 20 11	—	192,34	391,88
1006 20 13	—	194,63	396,46
1006 20 15	—	194,63	396,46
1006 20 17	297,35	194,63	396,46
1006 20 92	—	192,34	391,88
1006 20 94	—	194,63	396,46
1006 20 96	—	194,63	396,46
1006 20 98	297,35	194,63	396,46
1006 30 21	—	238,33	500,52
1006 30 23	—	297,54	618,86
1006 30 25	—	297,54	618,86
1006 30 27	464,15	297,54	618,86
1006 30 42	—	238,33	500,52
1006 30 44	—	297,54	618,86
1006 30 46	—	297,54	618,86
1006 30 48	464,15	297,54	618,86
1006 30 61	—	254,18	533,06
1006 30 63	—	319,36	663,42
1006 30 65	—	319,36	663,42
1006 30 67	497,57	319,36	663,42
1006 30 92	—	254,18	533,06
1006 30 94	—	319,36	663,42
1006 30 96	—	319,36	663,42
1006 30 98	497,57	319,36	663,42
1006 40 00	—	50,95	107,91

(⁽¹⁾) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁽²⁾) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(⁽³⁾) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(⁽⁴⁾) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁽⁵⁾) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(⁽⁶⁾) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1536/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται στις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού.

ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 45 000 τόνων λευκασμένου ρυζιού προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3579/93⁽⁴⁾ και, συνεπώς, πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι ο κανονισμός αριθ. 474/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1397/68⁽⁶⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της·

ότι, δυνάμει του κανονισμού αυτού, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, μειώνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία και της τιμής cif, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο· ότι η επιστροφή, αντιθέτως, αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif και της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο·

ότι η τιμή cif είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, λαμβάνοντας ως βάση, για κάθε μήνα ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής, την τιμή cif υπολογιζόμενη βάσει των προσφορών για φόρτωση το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα πραγματοποιηθεί η εξαγωγή·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹¹⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 28. 12. 1993, σ. 15.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 10. 9. 1968, σ. 6.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 30.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
1006 20 11 000	01	0	0	0	0
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	01	0	0	0	0
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	01	0	0	0	0
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	01	0	0	0	0
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
	05	0	0	0	0
	06	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία,

02 ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 ζώνες IV, V, VII γ), ο Καναδάς και η ζώνη VIII, με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής,

05 επιστροφή που καθορίστηκε στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, για ποσότητα 35 000 τόνων λευκασμένου ρυζιού που προορίζεται για τις ζώνες I, II γ), IV, V, VI, VII και VIII με εξαίρεση τη Γουιάνα, το Σουρινάμ και τη Μαδαγασκάρη,

06 επιστροφή που καθορίστηκε στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, για ποσότητα 10 000 τόνων λευκασμένου ρυζιού που προορίζεται για τις ζώνες II α), II β), II δ) και III.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1537/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 1994****περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1246/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1465/94⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1246/94 στα στοιχεία που

διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

- 50,998 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1993/94,
- 46,669 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1994/95.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1994/95 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από την 1η Ιουλίου 1994 για να ληφθούν υπόψη η τιμή στόχου του δαμβακιού για την περίοδο αυτή και οι επιπτώσεις του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 1. 6. 1994, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 25. 6. 1994, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1538/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3496/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, χορηγείται ενίσχυση για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία β) και γ) του ιδίου κανονισμού και παρασκευάζονται από χορτονομές που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα, όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη από τη μέση τιμή της διεθνούς αγοράς· ότι η ενίσχυση λαμβάνει υπόψη ένα ποσοστό μεταξύ των δύο αυτών τιμών·

ότι η τιμή στόχου έχει καθορισθεί στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1288/93 του Συμβουλίου⁽³⁾ και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 538/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾·

ότι, λόγω ελλείψεως του μέσου όρου των τιμών παρεμβάσεως της κριθής που ισχύουν για την περίοδο εμπορίας κριθής στην οποία περιλαμβάνεται ο μήνας για τον οποίο έχει καθορισθεί η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς, το ποσό της ενισχύσεως σε περίπτωση προκαθορισμού υπολογίστηκε προσωρινώς σύμφωνα με τις τελευταίες προτάσεις των τιμών της Επιτροπής προς το Συμβούλιο· ότι το ποσό αυτό πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινώς και πρέπει να επιβεβαιωθεί ή να αντικατασταθεί μόλις γίνει γνωστός ο μέσος όρος των τιμών παρεμβάσεως της κριθής που ισχύουν για την περίοδο εμπορίας της κριθής στην οποία περιλαμβάνεται ο μήνας για τον οποίο έχει καθορισθεί η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2065/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1288/93, καθορίστηκε σε 70 % το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 για την περίοδο εμπορίας 1994/95·

ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται για προϊόντα σε σύμπηκτα και χύμα, παραδοθέντα στο Ρότερνταμ, από τον ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει καθορισθεί η τιμή στόχου·

ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί του καθεστώτος

ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1110/89⁽⁷⁾, η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) πρώτη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 προσδιορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες πραγματικές δυνατότητες αγοράς, εκτός από τις προσφορές και τις τιμές οι οποίες δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι προσφορές και οι τιμές που διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια των 25 πρώτων ημερών του εν λόγω μήνα και οι οποίες αναφέρονται σε παραδόσεις που είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου ημερολογιακού μήνα· ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς η οποία προσδιορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της ενισχύσεως που εφαρμόζεται τον επόμενο μήνα·

ότι πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες προσαρμογές για τις τιμές και τις προσφορές οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στους ανωτέρω αναγραφόμενους όρους· ότι αυτές οι προσαρμογές καθορίστηκαν στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1978 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/93⁽⁹⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη καμία προσφορά και καμία τιμή για τον προσδιορισμό της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς, η τιμή αυτή καθορίζεται από το σύνολο της αξίας των ανταγωνιστικών προϊόντων· ότι τα προϊόντα αυτά καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που οι τιμές επί προθεσμία διαφέρουν από την τιμή που ισχύει κατά το μήνα της καταθέσεως της αιτήσεως, το ποσό της ενισχύσεως υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η τάση των τιμών επί προθεσμία·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, το διορθωτικό ποσό είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς και της μέσης τιμής επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς, η οποία καθορίζεται με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 και ισχύει για παράδοση πραγματοποιούμενη κατά τη διάρκεια ενός μήνα εκτός από εκείνον της εφαρμογής της ενισχύσεως, διορθωμένης κατά το ποσοστό που καθορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 11. 3. 1994, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 48.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1978, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 114.

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία για έναν ή περισσότερους μήνες η μέση τιμή επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78, το διορθωτικό ποσό καθορίζεται, για τον ή τους εν λόγω μήνες, σε ύψος τέτοιο ώστε η ενίσχυση να είναι ίση με μηδέν.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁴⁾.

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μια φορά το μήνα και κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της ενισχύσεως από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία του καθορισμού.

ότι, από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων στις προσφορές και τιμές για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε

γνώση, προκύπτει ότι η ενίσχυση στις αποξηραμένες ζωοτροφές καθορίζεται σύμφωνα με τον πίνακα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 καθορίζεται στο παράρτημα.

2. Εντούτοις, το ποσό της ενισχύσεως σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο εμπορίας 1994/95 θα επιδιδαιωθεί ή θα αντικατασταθεί, με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1994, για να ληφθεί υπόψη ο μέσος όρος των τιμών παρεμβάσεως της κριθής που ισχύουν για την περίοδο εμπορίας της κριθής στην οποία περιλαμβάνεται ο μήνας για τον οποίο έχει καθορισθεί η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Ποσά της ενισχύσεως που εφαρμόζονται από την 1η Ιούλιος 1994 για τις αποξηραμένες ζωοτροφές:

(Εcu/τόνο)

	— Ζωοτροφές αφυδατωμένες με τεχνητό στέγνωμα και με θερμότητα — Συμπυκνωμένες πρωτεΐνες	Ζωοτροφές αποξηραμένες κατ' άλλον τρόπο
Ιούλιος 1994 ⁽¹⁾	58,927	34,247

Ποσά της ενισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων για το μήνα:

(Εcu/τόνο)

Αύγουστος 1994 ⁽¹⁾	61,679	36,999
Σεπτέμβριος 1994 ⁽¹⁾	62,096	37,416
Οκτώβριος 1994 ⁽¹⁾	63,851	39,171
Νοέμβριος 1994 ⁽¹⁾	63,627	38,947
Δεκέμβριος 1994 ⁽¹⁾	63,627	38,947
Ιανουάριος 1995 ⁽²⁾	0,000	0,000
Φεβρουάριος 1995 ⁽²⁾	0,000	0,000
Μάρτιος 1995 ⁽²⁾	0,000	0,000
Απρίλιος 1995 ⁽²⁾	0,000	0,000

⁽¹⁾ Προσωρινός καθορισμός, αναμένοντας και με την επιφύλαξη του καθορισμού των τιμών για την περίοδο εμπορίας 1994/95 όσον αφορά την κρίση.

⁽²⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78, τροποποιημένου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1539/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εκτιμώντας:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 27 και 28 Ιουνίου 1994 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 %

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου ⁽¹⁾

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽³⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

⁽³⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

⁽⁴⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου ⁽¹⁾

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1540/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽⁵⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει των οποίων πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁷⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει των οποίων εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (¹)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων δάσεως (²)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	— — — — — — — — —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	1,550 2,583 1,550 2,325 0,904 — 2,583
1002 00 00	Σίκαλη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 ή με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατισμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102)	5,024 3,014 4,522 1,978 5,651 — 5,024
1003 00 90	Κριθάρι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102, πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού 1103 ή σπόρων πλατυσμένων, σπόρων σε νιφάδες ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	5,285 3,700 3,171 1,978 5,651 — 5,285

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (¹)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (²)
1004 00 00	Βρώμη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού 1103 και με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	3,034 1,820 2,731 1,978 5,651 — 3,034
1005 90 00	Καλαμπόκι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 20 10 και 1102 20 90 - - Πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103 και σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού 1103 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 12 00 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 11 - - Γλυκόζης, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (³) - - Άλλων (³)	5,651 3,956 4,521 3,391 5,086 1,978 5,651 2,260 5,651 5,651
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο σε στρογγυλούς κόκκους	20,848
	Ρύζι αποφλοιωμένο σε μέτριους κόκκους	18,561
	Ρύζι αποφλοιωμένο σε μακρείς κόκκους	18,561
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο σε στρογγυλούς κόκκους	26,900
	Ρύζι λευκασμένο σε μέτριους κόκκους	26,900
	Ρύζι λευκασμένο σε μακρείς κόκκους	26,900
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 30, πλιγουριών και σιμιγδαλιών ή σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - νιφάδων του κωδικού ΣΟ 1104 19 91 - - αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10 - - άλλων	6,000 6,000 3,600 6,000 —
1007 00 90	Σόργο	5,285
1101 00 00	Άλευρα σιταριού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,906 3,177
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	6,883
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,906 3,177

(¹) Οι ποσότητες των μεταποιημένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να πολλαπλασιάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, με τους συντελεστές που αναγράφονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29).

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(³) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1541/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα δάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργάνωσης αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα δάσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋ-

ποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁵⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 1988 για την πώληση σε μειωμένη τιμή βούτυρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3049/93⁽⁷⁾, επιτρέπουν την παράδοση βούτυρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις διομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απειριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα δάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 273 της 5. 11. 1993, σ. 7.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 κατά την εξαγωγή εμπορεύματος του άρθρου 4 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88, το ποσοστό επιστροφής για τα γαλακτοκομικά προϊόντα είναι εκείνο που προκύπτει από

τη χρησιμοποίηση δούτυρου μειωμένης τιμής, εκτός αν ο εξαγωγέας του εμπορεύματος προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία μαρτυρούντα ότι τούτο δεν περιέχει δούτυρο μειωμένης τιμής

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	(Ecu/100 kg) Υψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενο δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαρές ουσίας κατωτέρας του 1,5 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 2): α) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 60,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενον δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαρές ουσίας 26 % και περιεκτικότητας εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 3): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν δούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	54,23 104,50
ex 0405 00	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαρές ουσίας 82 % (ομάδα -οδηγός 6): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν δούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 99, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος γ) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	31,00 166,00 160,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1542/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 στοιχείο α) και παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού, επιστροφή κατά την εξαγωγή μπορεί να χορηγηθεί εφόσον τα προϊόντα αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα I του ίδιου αυτού κανονισμού· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα από τα εν λόγω προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός των θεωρουμένων προϊόντων θάσεως πρέπει να καθοριστεί για κάθε μήνα·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα θάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

	— Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg —
Σάκχαρις λευκή:	35,17
Σάκχαρις ακατέργαστος:	32,36
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, εκτός από τα σιρόπια που παραλαμβάνονται με διάλυση λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης σε στερεά μορφή, περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάσταση 85 % ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμβερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζόμενου εις σακχαρόζη):	$35,17^{(*)} \times \frac{S^{(*)}}{100}$ ή το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει ιμβερτοποίηση:	—
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη ⁽²⁾ :	35,17 ⁽³⁾

(¹) Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμβερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

(²) Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

(³) Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(⁴) Το ποσό θάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1543/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

που προσαρμόζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ενίσχυση προσαρμογής και τις συμπληρωματικές ενισχύσεις στη διομηχανία ραφινάρισματος στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6 έβδομη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 46 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 ορίζει ότι, κατά την περίοδο εμπορίας 1994/95, χορηγείται ως μέτρο παρεμβάσεως ενίσχυση προσαρμογής στη διομηχανία ραφινάρισματος της ακατέργαστης προτιμσιακής ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο στην Κοινότητα, η οποία ενίσχυση ανέρχεται σε 0,08 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη· ότι, βάσει των ιδίων διατάξεων, χορηγείται συμπληρωματική ενίσχυση ίση προς το ποσό αυτό κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου για την ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκαλάμου που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, καθώς και για το ραφινάρισμα των ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροτευτλών που συγκομίζονται στην Κοινότητα και επωφελούνται ήδη από την ενίσχυση στο ραφινάρισμα κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/90 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 736/91⁽⁴⁾.

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 46 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ενίσχυση προσαρμογής, καθώς και η συμπληρωματική ενίσχυση, μπορούν να προσαρμοστούν για μια καθορισμένη περίοδο εμπορίας, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, το ποσό της εισφοράς

στην αποθεματοποίηση που έχει καθοριστεί γι' αυτήν· ότι το ποσό της εισφοράς στην αποθεματοποίηση για την περίοδο εμπορίας 1994/95 έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ σε 3,00 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης· ότι το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει μείωση κατά 0,50 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης σε σχέση με εκείνο που εφαρμόζουν για την περίοδο εμπορίας 1993/94·

ότι πρέπει να προσαρμοσθούν οι ενισχύσεις αυτές· ότι πρέπει, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η προσαρμογή της εν λόγω ενισχύσεως που έγινε ήδη για προηγούμενες περιόδους εμπορίας προκειμένου να εξουδετερωθούν τα αποτελέσματα των διαδοχικών τροποποιήσεων των εισφορών αποθεματοποίησης επί του περιθωρίου κέρδους του ραφινάρισματος για την περίοδο εμπορίας 1994/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ενίσχυση προσαρμογής και η συμπληρωματική ενίσχυση που αναφέρονται αντίστοιχα στο άρθρο 9 παράγραφος 46 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται για την περίοδο εμπορίας 1994/95 σε 1,08 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 168 της 30. 6. 1990, σ. 3.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 80 της 27. 3. 1991, σ. 13.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 43.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1544/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, του κατ' αποκοπή ποσού που προβλέπεται από το καθεστώς του ελάχιστου αποθέματος στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1789/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 που θέσπισε τους γενικούς κανόνες σχετικά με το καθεστώς ελάχιστου αποθέματος στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 στοιχείο β) και το άρθρο 6 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1789/81 προβλέπουν την επιστροφή του πλεονεκτήματος που συμπεριλαμβάνεται στην τιμή παρέμβασης για τα συναφή με το ελάχιστο απόθεμα έξοδα·

ότι, μέχρι σήμερα, το Συμβούλιο δεν ενέκρινε τις τιμές για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, εφεξής, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του συστήματος αντισταθμίσεως των δαπανών αποθεματοποιήσεως στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό, τα στοιχεία των τιμών

που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 189/77 της Επιτροπής της 28ης Ιανουαρίου 1977 ο οποίος αφορά λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος του ελάχιστου αποθέματος στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1920/81⁽⁶⁾, προβλέπει, για τον προσδιορισμό αυτού του πλεονεκτήματος, τον καθορισμό ενός ποσού κατ' αποκοπή για κάθε περίοδο εμπορίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 189/77 καθορίζεται σε 0,160 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 39.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 7. 1994, σ. 43.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1977, σ. 27.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 11. 7. 1981, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1545/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, του ποσού συνεισφοράς για την εξίσωση των εξόδων αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι τα έξοδα αποθεματοποίησης της ζάχαρης και των σιροπιών αποδίδονται κατ' αποκοπή από τα κράτη μέλη·

ότι το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3042/78⁽⁴⁾, προβλέπει ότι το ποσό της συνεισφοράς για την κοινοτική ζάχαρη υπολογίζεται διαιρώντας το σύνολο των προβλεπόμενων αποδόσεων με την προβλεπόμενη ποσότητα ζάχαρης που θα διατεθεί κατά την εν λόγω περίοδο εμπορίας· ότι το εν λόγω σύνολο των προβλεπόμενων αποδόσεων θα προσανυξάνεται ή θα μειώνεται, κατά περίπτωση, με τις λογιστικές μεταφορές των προηγούμενων περιόδων εμπορίας·

ότι το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι το μηνιαίο ποσό αποδόσεων καθορίζεται από το Συμβούλιο ταυτόχρονα με τις προκύπτουσες τιμές παρεμβάσεως·

ότι, μέχρι σήμερα, το Συμβούλιο δεν ενέκρινε τις τιμές για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, εφεξής, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του συστήματος αντισταθμίσεως των δαπανών αποθεματοποίησης στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾·

ότι η αποθεματοποιημένη ποσότητα που πρέπει να ληφθεί υπόψη για την απόδοση των εξόδων αποθεματοποίησης για

ένα μήνα, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77, είναι ίση με τον μέσο αριθμητικό όρο των ποσοτήτων που βρίσκονται στην αποθήκη στην αρχή και στο τέλος του εν λόγω μήνα· ότι οι ποσότητες κοινοτικής ζάχαρης που έχουν αποθεματοποιηθεί κάθε μήνα της περιόδου εμπορίας 1994/95 μπορούν να εκτιμηθούν βάσει των προβλεπόμενων αποθεμάτων στην αρχή αυτής της περιόδου, της μηνιαίας εκτιμώμενης παραγωγής των ποσοτήτων που πιθανώς διατίθενται για την εσωτερική κατανάλωση ή που εξάγονται κατά τον ίδιο αυτό μήνα· ότι το σύνολο των μέσων μηνιαίων αποθεμάτων κατά την περίοδο εμπορίας 1994/95 μπορεί να εκτιμηθεί σε 92 εκατομμύρια περίπου τόνους ζάχαρης, εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη· ότι το σύνολο των αποδόσεων για την κοινοτική ζάχαρη μπορεί, συνεπώς, να εκτιμηθεί σε 322 εκατομμύρια περίπου Ecu για την περίοδο εμπορίας 1994/95· ότι το προβλεπόμενο υπόλοιπο των προηγούμενων περιόδων μπορεί να αποτιμηθεί σε ένα αρνητικό ποσό 92 εκατομμυρίων Ecu· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής του συστήματος αντιστάθμισης των εξόδων αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης προβλέπουν ότι η συνεισφορά καθορίζεται για 100 κιλά λευκής ζάχαρης· ότι η ποσότητα κοινοτικής ζάχαρης που θα διατεθεί, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1994/95, για την εσωτερική κατανάλωση ή για εξαγωγή, μπορεί να εκτιμηθεί περίπου σε 13,8 εκατομμύρια τόνους ζάχαρης, εκφρασμένης σε λευκή ζάχαρη· ότι το ποσό της συνεισφοράς για την κοινοτική ζάχαρη είναι, συνεπώς, 3,00 Ecu για 100 κιλά λευκής ζάχαρης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσό της συνεισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζεται σε 3,00 Ecu για 100 κιλά λευκής ζάχαρης.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 156 της 25. 6. 1977, σ. 4.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 361 της 23. 12. 1978, σ. 8.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 43.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1546/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τη μείωση των τιμών δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, των ροδακίνων, των νεκταρινιών, των λεμονιών, των τοματών, των δερικόκων και των μελιτζανών για τον Ιούλιο 1994 λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων του Ιανουαρίου 1993 και Μαΐου 1993 και της υπέρβασης του κατώφλιου παρέμβασης που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1993/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 166 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για καθορισμό των οριζόμενων σε Εcu τιμών και των ποσών που πρέπει να τροποποιηθούν λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1663/94⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 καθορίστηκε ο κατάλογος των τιμών και ποσών του τομέα των οπωροκηπευτικών που επηρεάζονται από τους συντελεστές μείωσης κατά 1,002583 και 1,000426, που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 537/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1331/93⁽⁶⁾· ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 προβλέπει τον προσδιορισμό της μείωσης των τιμών και των ποσών που προκύπτουν για κάθε σχετικό τομέα και τον καθορισμό της αξίας αυτών των μειωμένων τιμών και ποσών· ότι οι τιμές δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, των ροδακίνων, των νεκταρινιών, των λεμονιών, των τοματών, των δερικόκων και των μελιτζανών για τον Ιούλιο 1994 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1487/94 του Συμβουλίου⁽⁷⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1202/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾ καθόρισε σε 283 200 τόνους για τα ροδάκινα, σε 74 800 τόνους για τα νεκταρίνια και 367 400 τόνους για τα λεμόνια τα κατώφλια παρέμβασης για την περίοδο εμπορίας 1993/94·

ότι, δυνάμει, αντιστοίχως, του άρθρου 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/72 και του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2240/88 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1988 για τον καθορισμό, όσον αφορά τα ροδάκινα, τα λεμόνια και τα πορτοκάλια, των κανόνων εφαρμογής του άρθρου 16δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των

οπωροκηπευτικών⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1623/91⁽¹⁰⁾, εάν, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, τα μέτρα παρέμβασης που ελήφθησαν για τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια και τα λεμόνια αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν τα κατώφλια παρέμβασης που έχουν καθοριστεί γι' αυτά τα προϊόντα και γι' αυτήν την περίοδο εμπορίας, οι τιμές δάσης και αγοράς που καθορίζονται γι' αυτά τα προϊόντα για την επόμενη περίοδο εμπορίας μειώνονται κατά 1 % ανά ποσότητα υπέρβασης 23 000 τόνων για τα ροδάκινα, 3 000 τόνων για τα νεκταρίνια και 11 200 τόνων για τα λεμόνια·

ότι, σύμφωνα με τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τα κράτη μέλη, τα μέτρα παρέμβασης που ελήφθησαν στην Κοινότητα για την περίοδο εμπορίας 1993/94 αφορούν 690 051 τόνους για τα ροδάκινα, 156 991 τόνους για τα νεκταρίνια και 596 363 τόνους για τα λεμόνια· ότι διαπιστώθηκε, λοιπόν, από την Επιτροπή υπέρβαση των κατωφλίων παρέμβασης, που καθορίστηκαν γι' αυτήν την περίοδο εμπορίας, 406 851 τόνων για τα ροδάκινα, 82 191 τόνων για τα νεκταρίνια και 228 963 τόνων για τα λεμόνια·

ότι από τα ανωτέρω προκύπτει ότι οι τιμές δάσης και αγοράς των ροδακίνων, νεκταρινιών και λεμονιών για τον Ιούλιο 1994 που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1487/94 πρέπει να μειωθούν κατά 17 % για τα ροδάκινα, κατά 20 % για τα νεκταρίνια και κατά 20 % για τα λεμόνια· ότι η μείωση αυτή προστίθεται σε εκείνη που προκύπτει από τη νομισματική επανευθυγράμμιση της 13ης Μαΐου 1993 για τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια· ότι οι τιμές δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, των τοματών, των δερικόκων και των μελιτζανών για τον Ιούλιο 1994 που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1487/94 πρέπει να μειωθούν κατά 0,04 % για τα κουνουπίδια και τα δερικόκα και κατά 0,26 % για τις τομάτες και τις μελιτζάνες· ότι οι μειώσεις αυτές απορρέουν από τις νομισματικές επανευθυγραμμίσεις του Μαΐου 1993 για τα κουνουπίδια και τα δερικόκα και του Ιανουαρίου και Μαΐου 1993 για τις τομάτες και μελιτζάνες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι τιμές δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών, των ροδακίνων, των νεκταρινιών, των λεμονιών, των τοματών, των δερικόκων και των μελιτζανών, για την περίοδο από 1ης μέχρι 31 Ιουλίου 1994, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 30. 6. 1993, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 10. 3. 1993, σ. 18.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 114.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1994, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 30.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 9.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 8.

σμό (ΕΚ) αριθ. 1487/94 μειώνονται κατά 17,04 % για τα ροδάκινα, κατά 20,03 % για τα νεκταρίνια, κατά 20 % για τα λεμόνια, κατά 0,26 % για τις τομάτες και τις μελιτζάνες και κατά 0,04 % για τα κουνουπίδια και τα βερίκοκα και διαμορφώνονται ως εξής:

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή δάσης	Τιμή αγοράς
Κουνουπίδια	21,78	9,38
Ροδάκινα	35,06	19,65
Νεκταρίνια	42,88	20,58
Λεμόνια	35,46	20,82
Τομάτες	23,02	8,54
Βερίκοκα	41,14	23,43
Μελιτζάνες	17,50	7,02

Οι τιμές αυτές αναφέρονται αντιστοίχως:

- στα «κεφαλωτά» κουνουπίδια της ποιοτικής κατηγορίας I, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία,
- στα ροδάκινα των ποικιλιών Amsden, Cardinal, Charles Ingouf, Dixired, Jeronimo, J. H. Hale, Merrill Gemfree, Micheline, Red Haven, San Lorenzo, Sprincrest και Springtime, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 μέχρι 67 χιλιοστών, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία,

- στα νεκταρίνια των ποικιλιών Armking, Crimsongold, Early sun grand, Fantasia, Independence, May Grand, Nectared, Snow Queen και Stark red gold, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 μέχρι 67 χιλιοστών, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία,
- στα λεμόνια της κατηγορίας I, μεγέθους 53 έως 62 χιλιοστών, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία,
- στα βερίκοκα της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 30 χιλιοστόμετρα, τα οποία παρουσιάζονται σε συσκευασία,
- στις τομάτες των τύπων «στρογγυλές» και «με ραβδώσεις» της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 57 έως 67 χιλιοστών, οι οποίες παρουσιάζονται σε συσκευασία,
- στις μακρουλές μελιτζάνες, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 40 χιλιοστόμετρα και στις στρογγυλές μελιτζάνες, ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

Οι τιμές αυτές δεν περιλαμβάνουν τις επιπτώσεις του κόστους της συσκευασίας εντός της οποίας παρουσιάζεται το προϊόν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1547/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως για τις τομάτες θερμοκηπίου για τον Ιούλιο 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3824/92 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για καθορισμό οριζόμενων σε Ecu τιμών και ποσών που πρέπει να τροποποιηθούν λόγω των νομισματικών επανευθυγραμμίσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1663/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι η αγορά των τοματών θερμοκηπίου παρουσιάζει χαρακτηριστικά διαφορετικά από εκείνα της αγοράς τοματών υπαίθρου· ότι οι τομάτες θερμοκηπίου περιλαμβάνουν, κατά το μεγαλύτερο μέρος, προϊόντα των ποιοτικών κατηγοριών «extra» και «I», οι τιμές των οποίων είναι σαφώς υψηλότερες από εκείνες των προϊόντων υπαίθρου·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί μια πιο αποτελεσματική στήριξη της αγοράς των τοματών θερμοκηπίου, πρέπει να παρασχεθεί στις οργανώσεις παραγωγών ή στις ενώσεις των οργανώσεων αυτών η δυνατότητα να καθορίζουν την τιμή αποσύρσεώς τους σε επίπεδο ανώτερο της κοινοτικής τιμής αποσύρσεως· ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, αποδεικνύεται δικαιολογημένος ο καθορισμός του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως των προϊόντων αυτών διά της εφαρμογής στις τιμές που έχουν καθοριστεί για τον Ιούλιο 1993, μιας μεταβολής της ίδιας

τάξεως με εκείνη που ελήφθη υπόψη από το Συμβούλιο κατά τον καθορισμό των τιμών βάσεως και των τιμών αγοράς για τις τομάτες για τον Ιούλιο 1994·

ότι το μέγιστο ύψος της τιμής απόσυρσης για τις τομάτες θερμοκηπίου, για τον Ιούλιο 1994, πρέπει να μειωθεί κατά 0,26 % και ότι η μείωση αυτή οφείλεται στις νομισματικές επανευθυγραμμίσεις του Ιανουαρίου και Μαΐου 1993·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον Ιούλιο 1994, οι οργανώσεις παραγωγών ή οι ενώσεις των οργανώσεων αυτών δύνανται να καθορίζουν, για τις τομάτες θερμοκηπίου, τιμές αποσύρσεως οι οποίες να ευρίσκονται κατά ανώτατο όριο στα ακόλουθα επίπεδα σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους:

- (από 1 έως 10): 25,70,
- (από 11 έως 20): 24,05,
- (από 21 έως 31): 22,27.

Άρθρο 2

Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν στις εθνικές αρχές τα ακόλουθα στοιχεία, τα οποία ανακοινώνονται από τις τελευταίες στην Επιτροπή:

- την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας εφαρμόζονται οι τιμές αποσύρσεως,
- τα επίπεδα των προβλεπόμενων και εφαρμοζόμενων τιμών απόσυρσης.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.
 (³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 29.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 158 της 30. 6. 1993, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1548/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούλιο 1994, της ελάχιστης τιμής αγοράς των λεμονιών που παραδίδονται στη διομηχανία και του ποσού της χρηματικής αντισταθμίσεως μετά τη μεταποίηση των λεμονιών αυτών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί προβλέψεως μέτρων τα οποία ευνοούν την εμπορία των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα λεμόνια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1199/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77, η ελάχιστη τιμή που πρέπει να πληρώσουν οι μεταποιητές στον παραγωγό καθορίζεται σε 105 % της μέσης τιμής αποσύρσεως, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 ⁽⁴⁾, από την περίοδο 1991/92· ότι αυτή η ελάχιστη τιμή πρέπει να καθορισθεί με δάση την τιμή αγοράς που καθορίστηκε για το μήνα Ιούλιο 1994 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1487/94 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ και μειώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1546/94 της Επιτροπής ⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77, η χρηματική αντισταθμίση δεν μπορεί να είναι ανώτερη από τη διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών που ισχύουν για την πρώτη ύλη στις τρίτες χώρες παραγωγούς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για το μήνα Ιούλιο 1994, η ελάχιστη τιμή που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 καθορίζεται ως εξής:

ελάχιστη τιμή: 11,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους.

Η ελάχιστη τιμή καθορίζεται για εμπόρευμα κατά την αναχώρησή του από τα κέντρα συσκευασίας των παραγωγών.

Άρθρο 2

Για το μήνα Ιούλιο 1994, το ποσό της χρηματικής αντισταθμίσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 καθορίζεται ως εξής:

χρηματική αντισταθμίση: 7,23 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 19. 5. 1977, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 61.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 37 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1549/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού σε προϊόντα σιτηρών των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων, των Αζορών, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα υπέρ των Αζορών, της Μαδέρας όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 329/94 ⁽⁹⁾, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1079/94 ⁽¹¹⁾, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 της Επιτροπής ⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1157/94 ⁽¹³⁾, έχει προβλεφθεί να προσαρμόζεται η ενίσχυση που χορηγείται συναρτήσει της διαφοράς που υπάρχει στην τιμή κατωφλίου του σιτηρού ή του εν λόγω προϊόντος σιτηρού μεταξύ του μηνός της αιτήσεως του πιστοποιητικού της ενισχύσεως και εκείνου κατά το οποίο πραγματοποιείται η καταχώρηση επί του πιστοποιητικού· ότι η καταχώρηση επί του πιστοποιητικού γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 131/92 της

Επιτροπής ⁽¹⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93 ⁽¹⁵⁾, όσον αφορά τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα (ΓΥΔ), σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής ⁽¹⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93, και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής ⁽¹⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93, όσον αφορά τις Αζόρες και τη Μαδέρα·

ότι η καταχώρηση αυτή στο πιστοποιητικό «Ενίσχυσης» γίνεται στον τόπο προορισμού από τις αρμόδιες αρχές μετά από υποβολή των προϊόντων στα οποία αναφέρεται·

ότι σημειώθηκε σημαντική πτώση των κοινών τιμών από την περίοδο 1994/95· ότι, λόγω της προθεσμίας μεταφοράς, που είναι αναγκαία για να φθάσουν τόσο από τα ΓΥΔ όσο από τις Αζόρες, τη Μαδέρα και τις Καναρίους Νήσους στην αρχή του πειρωτικού μέρους της Κοινότητας, φαίνεται ότι η προσαρμογή αυτή είναι χαρακτήρα από τον οποίο τιμωρούνται οι εμπορεύμενοι οι οποίοι έχουν αναλάβει υποχρεώσεις παραδόσεως κατά τη στιγμή της αλλαγής της περιόδου εμπορίας· ότι επείγει, συνεπώς, να υπάρξει παρέκκλιση από τις διατάξεις αυτές για να διευκολυνθεί το πέρασμα από την περίοδο 1993/94 στην περίοδο 1994/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η προσαρμογή που προβλέπεται στο άρθρο 6 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 δεν εφαρμόζεται όταν ο εμπορεύμενος προσκομίζει την απόδειξη προς ικανοποίηση των αρμοδίων αρχών της περιοχής προορισμού, ότι τα σιτηρά και τα προϊόντα σιτηρών, εκτός από τον αραβόσιτο και το σόργο που υποβάλλονται για καταχώρηση στο πιστοποιητικό ενισχύσεως έχουν αποσταλεί πριν από την 1η Ιουλίου 1994 και στην περίπτωση του αραβόσιτου και του σόργου, πριν από την 1η Οκτωβρίου 1994.

Η απόδειξη αυτή επιφέρεται με τη φορτωτική, ή άλλο έγγραφο μεταφοράς που παρουσιάζει ικανοποιητικές εγγυήσεις, δεόντως εκδοθέν τη στιγμή της αποστολής.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 16.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 15. 2. 1994, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 101.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 104.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 21. 5. 1994, σ. 9.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 15 της 22. 1. 1992, σ. 13.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1550/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για τη διαχείριση ποσόστωσης παρασκευασμάτων των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, η οποία προβλέπεται από την ενδιάμεση συμφωνία σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα που έχει συναφθεί με τη Βουλγαρία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία προβλέπει το άνοιγμα της ποσόστωσης με φθίνουσα εισφορά για παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει, ιδίως, να μπορεί να παρακολουθεί την πρόοδο που επιτελείται κατά τη χρησιμοποίηση των δασμολογικών ποσοστάσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά σχετικά με την εισαγωγή των προϊόντων, στα πλαίσια της ποσόστωσης με φθίνουσα εισφορά, εκδίδονται μετά την πάροδο ορισμένης προθεσμίας για την εξέτασή τους και μέσω, κατά περίπτωση, καθορισμού ενιαίου ποσοστού για τις ζητούμενες ποσότητες·

ότι, ειδικότερα, πρέπει να διασφαλίζεται η βουλγαρική καταγωγή των προϊόντων·

ότι ενδείκνυται να προβλεφθούν τα στοιχεία που πρέπει να εμφανίζονται στις αιτήσεις και τα πιστοποιητικά·

ότι, για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική διαχείριση του συστήματος, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός της εγγύτησής σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής στα πλαίσια του εν λόγω συστήματος σε 25 Ecu ανά τόνο·

ότι πρέπει να καθορισθούν οι ποσότητες που δύνανται να εισαχθούν με μείωση κατά 60 % της εισφοράς κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1994 μέχρι 30 Ιουνίου 1997, σύμφωνα με το πρόσθετο πρωτόκολλο της ενδιάμεσης συμφωνίας που έχει συναφθεί με τη Βουλγαρία⁽²⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41, καταγωγής Βουλγαρίας και στα οποία εφαρμόζεται ετήσια δασμολογική ποσόστωση με φθίνουσα εισφορά, δυνάμει του καθεστώτος που προβλέπεται στην ενδιάμεση συμφωνία σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα που έχει συναφθεί με τη Βουλγαρία, μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Το ποσοστό μείωσης της εφαρμοζόμενης εισφοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να εισαχθούν κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1994 μέχρι 30 Ιουνίου 1997 εμφανίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Για να γίνει αποδεκτή η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής, πρέπει να συνοδεύεται από το πρωτότυπο της αποδείξεως καταγωγής, ήτοι το πιστοποιητικό EUR 1 που εκδίδεται στη Βουλγαρία σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της ενδιάμεσης συμφωνίας για τα εν λόγω προϊόντα.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους στην πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας έως τις 13.00, ώρα Βρυξελλών. Οι αιτήσεις πρέπει να αφορούν ποσότητα ίση ή ανώτερη από 5 τόνους κατά βάρος του προϊόντος και δεν μπορούν να υπερβαίνουν την ποσότητα των 500 τόνων.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής στην Επιτροπή με τηλετυπία ή τηλεαντίγραφο το αργότερο μέχρι τις 18.00, ώρα Βρυξελλών, την ημέρα της υποβολής τους.

3. Το αργότερο την Παρασκευή που έπεται της ημέρας υποβολής των αιτήσεων, η Επιτροπή γνωστοποιεί στα κράτη μέλη με τηλετυπία ή τηλεαντίγραφο, σε ποιο θαδμό δίδεται συνέχεια στις εν λόγω αιτήσεις.

4. Μόλις λάβουν τη γνωστοποίηση της Επιτροπής, τα κράτη μέλη εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών υπολογίζεται από την ημέρα έκδοσής τους.

5. Η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το λόγο αυτό, στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού αναγράφεται το ψηφίο «0».

(¹) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

(²) ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1994, σ. 26.

Άρθρο 4

Για τα προϊόντα που πρόκειται να εισαχθούν επωφελούμενα μειωμένης εισφοράς όπως προβλέπεται στο άρθρο 1, στην αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό αναγράφονται τα ακόλουθα:

- α) στη θέση 8, η ένδειξη «Βουλγαρία». Με το πιστοποιητικό αυτό δημιουργείται η υποχρέωση να γίνει εισαγωγή από τη χώρα αυτή·
- β) στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Exacción reguladora reducida un 60 % [Anexo del Reglamento (CE) n° 1550/94],

Nedsættelse af importafgiften med 60 % (Bilag i forordning (EF) nr. 1550/94),

Ermäßigung der Abschöpfung um 60 % (Anhang der Verordnung (EG) Nr. 1550/94),

Εισφορά μειωμένη κατά 60 % [Παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1550/94],

60 % levy reduction (Annex of Regulation (EC) No 1550/94),
Prélèvement réduit de 60 % [Annexe du règlement (CE) n° 1550/94],

Prelievo ridotto del 60 % [Allegato del regolamento (CE) n. 1550/94],

Met 60 % verlaagde heffing (Bijlage bij Verordening (EG) nr. 1550/94),

Direito nivelador reduzido de 60 % [Anexo do regulamento (CE) n° 1550/94].

Άρθρο 5

Το ποσό της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό καθορίζεται σε 25 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι εισαγόμενες ποσότητες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αποτελούν αντικείμενο μείωσης δασμών και εισφορών κατά 60 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1994 μέχρι 30 Ιουνίου 1997.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συνολική ποσότητα που μπορεί να εισαχθεί κατά τη διάρκεια των ακόλουθων περιόδων		
		1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
2309 90 31 2309 90 41	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	2 430 τόνοι	2 620 τόνοι	2 800 τόνοι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1551/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων εφοδιασμού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, καθόρισε ιδίως τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας με ορισμένα γεωργικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1992 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1231/94⁽⁶⁾, έχει καθορίσει το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού σε γαλακτοκομικά προϊόντα για τη Μαδέρα έως τις 30 Ιουνίου 1994·

ότι, αναμένοντας συμπληρωματικές πληροφορίες που θα παρασχεθούν από τις αρμόδιες αρχές και προκειμένου να

διασφαλισθεί η συνέχεια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, πρέπει να θεσπιστούν οι προβλέψεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 για περίοδο που θα περιορίζεται σε τρεις μήνες, με βάση τις ποσότητες που έχουν καθοριστεί για την περίοδο 1993/94·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 1. 8. 1992, σ. 75.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πρόδλεψη εφοδιασμού της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι
30 Σεπτεμβρίου 1994

(σε τόνους)		
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων	Ποσότητα
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	3 000
ex 0402	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	200
ex 0402	Πλήρες γάλα σε σκόνη	175
0405	Βούτυρο	300
0406	Τυριά	225»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1552/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2164/92 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων εφοδιασμού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, καθόρισε ιδίως τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με ορισμένα γεωργικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2164/92 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1992 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων με γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1325/94⁽⁶⁾, έχει καθορίσει το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού σε γαλακτοκομικά προϊόντα για τις Καναρίους Νήσους έως τις 30 Ιουνίου 1994·

ότι, αναμένοντας συμπληρωματικές πληροφορίες που θα παρασχεθούν από τις αρμόδιες αρχές και προκειμένου να διασφαλισθεί η συνέχεια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, πρέπει να θεσπισθούν οι προβλέψεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 για περίοδο που θα περιορίζεται σε τρεις μήνες, με βάση τις ποσότητες που έχουν καθοριστεί για την περίοδο 1993/94·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2164/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.
(3) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.
(5) ΕΕ αριθ. L 217 της 31. 7. 1992, σ. 17.
(6) ΕΕ αριθ. L 144 της 9. 6. 1994, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πρόδλεψη εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με γαλακτοκομικά προϊόντα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1994

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα (σε τόνους)
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	21 250
0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος συμπυκνωμένα ή που περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	5 500
0405	Βούτυρο	875
0406	} Τυριά	} 3 250
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		
0406 90 87		
0406 90 88		
1901 90 90	Γαλακτούχα παρασκευάσματα χωρίς λιπαρές ουσίες	1 750
2106 90 91	Γαλακτούχα παρασκευάσματα για παιδιά, τα οποία δεν περιέχουν λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα κ.λπ.	200»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1553/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 περί των λεπτομερειών χορηγήσεως των ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε σύνθετες ζωοτροφές και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται ιδίως για τη διατροφή των μόσχων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 780/94 ⁽⁴⁾, η χορήγηση της ενισχύσεως του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που μεταποιείται σε σύνθετες ζωοτροφές υπόκειται στην υποχρέωση να ενσωματώνονται 50 χιλιόγραμμα τουλάχιστον σκόνης ανά 100 χιλιόγραμμα τελικού προϊόντος· ότι, εντούτοις, η παράγραφος 1α του εν λόγω άρθρου προβλέπει ότι, για την περίοδο από 1ης Φεβρουαρίου 1993 έως 30 Ιουνίου 1994, το εν λόγω ελάχιστο ποσό καθορίζεται σε 35 χιλιόγραμμα· ότι η εξέλιξη της καταστάσεως της αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος

σε σκόνη δικαιολογεί τη διατήρηση της παρεκκλίσεως αυτής έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79, οι όροι «μεταξύ της 1ης Φεβρουαρίου 1993 και 30 Ιουνίου 1994» αντικαθίστανται από τους όρους «μεταξύ 1ης Φεβρουαρίου 1993 και 31 Δεκεμβρίου 1994».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 7. 8. 1979, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1554/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 για τον καθορισμό της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί οργάνωσης της κοινής αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά την τροποποίηση του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού, το σιρόπι ινουλίνης μπορεί να λάβει επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι πρέπει, συνεπώς, για να μπορούν, ενδεχομένως, να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για το σιρόπι ινουλίνης, να τροποποιηθεί η ονοματολογία των προϊόντων που αναγράφονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94⁽⁴⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87, το παράρτημα «Ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή», στον τομέα 16 «σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης», τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ 1702 60 90 και 1702 90 90 αντικαθίστανται από εκείνα που αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός των προϊόντων
1702 60 90	-- Άλλα	
	-- -- Σιρόπι ινουλίνης ⁽¹⁾	1702 60 90 100
	-- -- Άλλα	1702 60 90 900
1702 90 90	-- Άλλα	
	-- -- Σιρόπι ινουλίνης ⁽²⁾	1702 90 90 200
	-- -- Άλλα, με εξαίρεση τη σορδόζη	1702 90 90 800

⁽¹⁾ Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης» το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

⁽²⁾ Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης» το προϊόν, εκτός από εκείνο που υπάγεται στη διάκριση 1702 60 90, που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών και περιέχει, σε ξηρή κατάσταση, φρουκτόζη δάρους τουλάχιστον 10 % υπό μορφή ελεύθερη ή υπό μορφή σακχαρόζης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1555/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορηγήσεως επιστροφών στην εξαγωγή της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά την τροποποίηση του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 2 του ιδίου κανονισμού, το σιρόπι ινουλίνης είναι δυνατόν να λάβει, ενδεχομένως, επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/94 ⁽⁴⁾.

ότι, ιδίως για το καθεστώς των συναλλαγών, πρέπει να εφαρμοσθούν στο σιρόπι ινουλίνης οι ίδιες διατάξεις, *mutatis mutandis*, όπως και στην ισογλυκόζη έχοντας υπόψη τη μεγάλη ομοιότητα μεταξύ των δύο προϊόντων· ότι, σε ένα πρώτο στάδιο, χωρίς ωστόσο να προδικάζονται άλλα κατάλληλα μέτρα που θα ληφθούν μεταγενέστερα, πρέπει εφεξής να προβλεφθούν τα ανώτατα όρια, ιδίως η περιεκτικότητα σε φρουκτόζη και σε πολυσακχαρίτες ή σε ορισμένα άλλα ζάχαρα του προϊόντος αυτού ώστε να είναι δυνατή ενδεχομένως η χορήγηση της επιστροφής στο μόνο πραγματικό προϊόν ως έχει·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 136:

«Άρθρο 136

Η επιστροφή κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 μπορεί να χορηγηθεί στα προϊόντα:

- που λαμβάνονται άμεσα μετά την υδρόλυση της ινουλίνης ή της ολιγοφρουκτόζης,
- που έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση τουλάχιστον 80 % φρουκτόζης και
- των οποίων η συνολική περιεκτικότητα κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση σε πολυσακχαρίτες και σε ολιγοσακχαρίτες, συμπεριλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- ή τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει το 8,5 %»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1556/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των μήλων για την περίοδο εμπορίας 1994/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, καθορίζονται κατ' έτος και, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, τιμές αναγωγής που ισχύουν για όλη την Κοινότητα·

ότι, εν όψει της σπουδαιότητας της παραγωγής μήλων στην Κοινότητα, είναι αναγκαίο να καθοριστεί τιμή αναγωγής για το προϊόν αυτό·

ότι η εμπορία των μήλων που συγκομίζονται κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης περιόδου παραγωγής πραγματοποιείται από τον Ιούλιο μέχρι τον Ιούνιο του επόμενου έτους· ότι πρέπει, επομένως, να καθοριστούν τιμές αναγωγής από την 1η Ιουλίου μέχρι τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διαφορές των τιμών, πρέπει να χωρισθεί η περίοδος εμπορίας σε περισσότερες περιόδους και να καθορισθεί τιμή αναγωγής για καθεμία απ' αυτές·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται σε επίπεδο ίσο με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, προσαυξημένες, ύστερα από αφαίρεση του κατ' αποκοπή ποσού των εξόδων μεταφοράς της προηγούμενης περιόδου που επιβαρύνουν τα κοινοτικά προϊόντα από τις ζώνες παραγωγής έως τα κέντρα κατανάλωσης της Κοινότητας, από:

- την εξέλιξη του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, μειωμένου κατά την αύξηση παραγωγικότητας,
- το κατ' αποκοπή ποσό των εξόδων μεταφοράς για τη σχετική περίοδο εμπορίας·

ότι το επίπεδο που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο δεν μπορεί, εντούτοις, να υπερβαίνει τον αριθμητικό μέσο όρο

των τιμών στην παραγωγή κάθε κράτους μέλους, προσαυξημένο με τα έξοδα μεταφοράς για τη σχετική περίοδο, επειδή το ποσό που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο προσαυξάνεται κατά την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, μειωμένου κατά την αύξηση της παραγωγικότητας· ότι, εξάλλου, η τιμή αναγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή αναγωγής της προηγούμενης περιόδου εμπορίας·

ότι οι τιμές στην παραγωγή αντιστοιχούν στο μέσο όρο των τιμών που έχουν διαπιστωθεί κατά τα τρία έτη που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής για ένα εγχώριο προϊόν, με καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά, στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που δρίσκονται στις ζώνες παραγωγής, όπου οι τιμές είναι οι πλέον χαμηλές για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν αξιόλογο μέρος της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά ένα μέρος αυτού και ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία· ότι ο μέσος όρος των τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά πρέπει να καταρτίζεται αποκλείοντας τις τιμές που δύνανται να θεωρηθούν υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές σε σχέση με τις κοινοτικές διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι τιμές αναγωγής των μήλων, (κωδικοί ΣΟ 0808 10 31, 33, 39, 51, 53, 59, 81, 83 και 89), εκφρασμένες σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους, για τα προϊόντα της ποιοτικής κατηγορίας I, όλων των μεγεθών, που προσφέρονται συσκευασμένα, καθορίζονται ως εξής:

Ιούλιος:	46,25
Αύγουστος:	41,11
Σεπτέμβριος:	43,98
Οκτώβριος:	43,78
Νοέμβριος:	44,61
Δεκέμβριος:	45,95
Ιανουάριος:	48,62
Φεβρουάριος:	50,44
Μάρτιος:	52,73
Απρίλιος:	54,00
Μάιος:	56,31
Ιούνιος:	57,08.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1557/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των αχλαδιών για την περίοδο εμπορίας 1994/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, καθορίζονται κατ' έτος, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, τιμές αναγωγής που ισχύουν για όλη την Κοινότητα·

ότι, ενόψει της σπουδαιότητας της παραγωγής αχλαδιών στην Κοινότητα, πρέπει να καθορισθεί η τιμή αναγωγής για το προϊόν αυτό·

ότι η εμπορία των αχλαδιών που συγκομίζονται κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου παραγωγής πραγματοποιείται από τον Ιούνιο μέχρι τον Μάιο του επόμενου έτους· ότι οι ελάχιστες ποσότητες που τίθενται σε εμπορία, κατά τη διάρκεια του Ιουνίου και του Μαΐου του επόμενου έτους, δεν δικαιολογούν τον καθορισμό τιμών αναγωγής για τις εν λόγω περιόδους· ότι πρέπει ως εκ τούτου να καθοριστούν τιμές αναγωγής μόνο για την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Απριλίου του επόμενου έτους·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται σε επίπεδο ίσο με το επίπεδο της προηγούμενης περιόδου εμπορίας, προσαυξημένες, ύστερα από αφαίρεση του κατ' αποκοπή ποσού των εξόδων μεταφοράς της προηγούμενης περιόδου που επιβαρύνουν τα κοινοτικά προϊόντα από τις ζώνες παραγωγής έως τα κέντρα κατανάλωσης της Κοινότητας, με:

- την εξέλιξη του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών, μειωμένου κατά την αύξηση της παραγωγικότητας,
- το κατ' αποκοπή ποσό των εξόδων μεταφοράς για τη σχετική περίοδο εμπορίας·

ότι το επίπεδο που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο δεν μπορεί εντούτοις να υπερβαίνει τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών στην παραγωγή κάθε κράτους μέλους, προσαυξημένο με τα έξοδα μεταφοράς για τη σχετική περίοδο, επειδή το ποσό που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο προσαυξάνεται κατά την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, μειωμένο κατά την αύξηση της παραγωγικότητας· ότι, εξάλλου, η τιμή αναγωγής δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή αναγωγής της προηγούμενης περιόδου εμπορίας·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι εποχιακές διαφορές των τιμών, πρέπει να χωρισθεί η περίοδος εμπορίας σε περισσότερες περιόδους και να καθορισθεί η τιμή αναγωγής για καθεμία απ' αυτές·

ότι οι τιμές στην παραγωγή αντιστοιχούν στο μέσο όρο των τιμών που έχουν διαπιστωθεί κατά τα τρία έτη που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής για ένα εγχώριο προϊόν, με καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά, στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που βρίσκονται στις ζώνες παραγωγής, όπου οι τιμές είναι οι πλέον χαμηλές για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν αξιόλογο μέρος της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία κατ' όλη τη διάρκεια του έτους ή κατά ένα μέρος αυτού και ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία· ότι ο μέσος όρος των τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά πρέπει να καταρτίζεται αποκλείοντας τις τιμές που δύνανται να θεωρηθούν υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές σε σχέση με τις κανονικές διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι τιμές αναγωγής των αχλαδιών (κωδικοί ΣΟ 0808 20 31, 33, 35 και 39), εκφρασμένες σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους, για τα προϊόντα της ποιοτικής κατηγορίας I, όλων των μεγεθών, που προσφέρονται συσκευασμένα, καθορίζονται ως εξής:

Ιούλιος:	47,03
Αύγουστος:	39,96
Σεπτέμβριος:	39,66
Οκτώβριος:	42,86
Νοέμβριος:	45,94
Δεκέμβριος:	49,29
Ιανουάριος έως και Απρίλιος:	51,33.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26.

(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1558/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου για μείωση, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μείωσης, για το έτος 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 καθιέρωσε ένα καθεστώς μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος, του κρέατος πουλερικών, καθώς και των σιτηρών· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3668/93 παρατείνει, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1994, την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90· ότι, επειδή έως τις 15 Ιουνίου 1994 το Συμβούλιο δεν ενέκρινε το νέο καθεστώς των γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων, παρατείνεται αυτομάτως έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3668/93· ότι πρέπει, συνεπώς, να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994· ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994 όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών, προκειμένου να επιτραπεί η διαχείριση των ποσών που καθορίστηκαν·

ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται στους αύξοντες αριθμούς 59.0020 και 59.0025 (διάφορα προϊόντα πάπιας), οι λεπτομέρειες αυτές είναι είτε συμπληρωματικές είτε παρεκκλιτικές από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3519/93⁽⁶⁾·

ότι για να εξασφαλισθεί η ορθή διαχείριση του όγκου των καθορισθέντων ποσών για τα προϊόντα που αναφέρονται

στους αύξοντες αριθμούς 59.0020 και 59.0025, πρέπει, αφενός, να συνδυαστεί η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής με τη σύσταση εγγυήσεως και, αφετέρου, να οριστούν ορισμένοι όροι σχετικά με την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών, ιδίως όσον αφορά τον περιορισμό των ενδιαφερομένων οι οποίοι μπορούν να ζητήσουν τα πιστοποιητικά λαμβανομένων υπόψη των περιορισμένων ποσοτήτων των διαθεσίμων προϊόντων στα πλαίσια του καθεστώτος αυτού· ότι πρέπει επίσης να προβλεφθεί η κλιμάκωση του όγκου των καθορισθέντων ποσών κατά τη διάρκεια του έτους και να καθοριστεί η διαδικασία χορηγήσεως των πιστοποιητικών καθώς και η διάρκεια ισχύος τους· ότι, εντούτοις, η ισχύς των πιστοποιητικών πρέπει να περιοριστεί στις 31 Δεκεμβρίου 1994·

ότι είναι δυνατό, για τα προϊόντα που αναφέρονται στον αύξοντα αριθμό 59.0030 (διάφορα προϊόντα χήνας), να αντικατασταθεί το σύστημα πιστοποιητικών στην εισαγωγή από ένα σύστημα παρακολούθησης των ποσοτήτων που εισάγονται πραγματικά, λιγότερο καταναγκαστικό για τους εισαγωγείς·

ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται στον αύξοντα αριθμό 59.0030 είναι, ιδίως, απαραίτητο να εξασφαλιστεί, για όλους τους εισαγωγείς της Κοινότητας, ίση και συνεχής πρόσβαση στο εν λόγω καθορισμένο ποσό καθώς και η εφαρμογή, άνευ διακοπής, του συντελεστή που προβλέπεται για το καθορισμένο αυτό ποσό σε όλες τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος σε όλα τα κράτη μέλη έως ότου εξαντληθεί το καθορισμένο ποσό· ότι είναι σκόπιμο να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλιστεί η από κοινού και αποτελεσματική διαχείριση του εν λόγω καθορισμένου ποσού και συγχρόνως να προβλεφθεί η δυνατότητα ανάληψης από την ποσόστωση των αναγκαίων ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αυγών και Κρέατος Πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα, στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, προϊόντων που υπάγονται στους αύξοντες αριθμούς 59.0020 και 59.0025 που αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 16.

Άρθρο 2

Ο όγκος των καθορισθέντων ποσών που αναφέρονται στους αύξοντες αριθμούς 59.0020 και 59.0025 κλιμακώνεται κατά τη διάρκεια του εξαμήνου ως εξής:

- 50 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994,
- 50 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994.

Άρθρο 3

Για να επωφεληθεί του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90:

α) ο αιτών πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή υποβολής της αιτήσεως, πρέπει να αποδείξει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ότι έχει εισαγάγει ή εξαγάγει τουλάχιστον 25 τόνους (βάρους προϊόντος), στην περίπτωση των προϊόντων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 κατά το 1992 και το 1993· εντούτοις, δεν επωφελούνται του καθεστώτος αυτού τα καταστήματα λιανικής πώλησης και τα εστιατόρια τα οποία πωλούν τα προϊόντα τους στον τελικό καταναλωτή·

β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να φέρει μόνον έναν από τους αύξοντες αριθμούς 59.0020 ή 59.0025 που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90. Μπορεί να αφορά πολλά προϊόντα που υπάγονται σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ και κατάγονται από μία μόνον αναπτυσσόμενη χώρα. Στις περιπτώσεις αυτές, όλοι οι κωδικοί ΣΟ αναφέρονται στη θέση 16 και η περιγραφή τους στη θέση 15.

Ωστόσο, κάθε αιτών μπορεί να υποβάλει κατ' ανώτατο όριο δύο αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται σε ένα μόνον αύξοντα αριθμό αν τα προϊόντα αυτά κατάγονται από δύο αναπτυσσόμενες χώρες. Οι δύο αιτήσεις, καθεμία των οποίων αφορά μία μόνον αναπτυσσόμενη χώρα, πρέπει να υποβληθούν συγχρόνως στην αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους. Θεωρούνται, όσον αφορά το ανώτατο όριο που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο και για την εφαρμογή του κανόνα που περιλαμβάνεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2, σαν μία μόνον αίτηση.

Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά κατ' ανώτατο όριο 25 % της διαθέσιμης ποσότητας για τον αύξοντα αριθμό και για την περίοδο που ορίζεται το άρθρο 2 για την οποία έχει υποβληθεί η αίτηση πιστοποιητικού·

γ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση να γίνει εισαγωγή στην αναφερόμενη χώρα·

δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 20, μία των ακόλουθων ενδείξεων:

Producto SPG [Reglamento (CE) nº 1558/94],
GPO-varer [forordning (EF) nr. 1558/94],
APS-Erzeugnis [Verordnung (EG) Nr. 1558/94],
Προϊόν SPG [Κανονισμός (ΕΚ) 1558/94],
SGP-product [Regulation (EC) No 1558/94],
Produit SPG [règlement (CE) 1558/94],
Prodotto SPG [regolamento (CE) n. 1558/94],
APS-Produkt [Verordening (EG) nr. 1558/94],
Produto SPG [Reglamento (CE) nº 1558/94]

ε) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει, στη θέση 24, μία των ακόλουθων ενδείξεων:

Exacción reguladora reducida en un 50 %,
Nedsættelse af importafgiften med 50 %,
Verminderung der Abschöpfung um 50 %,
Μειωμένη εισφορά κατά 50 %,
Levy reduced by 50%,
Prélèvement réduit de 50 %,
Prelievo ridotto del 50 %,
Heffing verminderd met 50 %,
Direito nivelador reduzido de 50 %.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών μπορούν να υποβληθούν κατά το πρώτο δεκαήμερο κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 2.

2. Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών γίνονται δεκτές εφόσον ο αιτών δηλώνει εγγράφως ότι για την τρέχουσα περίοδο δεν έχει υποβάλει και αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην υποβάλει άλλες αιτήσεις όσον αφορά προϊόντα του ιδίου αύξοντα αριθμού στο κράτος μέλος στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση ούτε σε άλλα κράτη μέλη· σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο αιτήσεων, όσον αφορά τα προϊόντα του ιδίου αύξοντα αριθμού, δεν γίνονται αποδεκτές όλες οι αιτήσεις.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά από εκείνη του τέλους της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για κάθε ένα από τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στους αύξοντες αριθμούς. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων καθώς και τις χώρες καταγωγής. Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων που δεν υπάρχουν αιτήσεις, πραγματοποιούνται με τηλετυπικό μήνυμα ή με τηλεφωτοαντιγραφή την αναφερόμενη εργάσιμη ημέρα, με τη συμπλήρωση του προτύπου του παραρτήματος I στην περίπτωση που δεν έχει υποβληθεί αίτηση και με τη συμπλήρωση των προτύπων των παραρτημάτων I και II στην περίπτωση που έχουν υποβληθεί αιτήσεις.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει το ταχύτερο δυνατόν σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ένα ενιαίο ποσοστό αποδοχής των ζητούμενων ποσοτήτων.

Εάν η συνολική ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων είναι μικρότερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή θα καθορίσει την υπόλοιπη ποσότητα που θα προστεθεί στη διαθέσιμη ποσότητα της επομένης περιόδου.

5. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το συντομότερο δυνατόν μετά τη λήψη της απόφασης από την Επιτροπή.

6. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Άρθρο 5

Σε εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η ισχύς των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι 90 ημέρες από την ημερομηνία της παραγματικής εκδόσεώς τους.

Εντούτοις, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 31 Δεκεμβρίου του έτους εκδόσεως.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδόθηκαν με βάση τον παρόντα κανονισμό δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 6

Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από τη σύσταση εγγυήσεως από 20 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Εντούτοις, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, η ποσότητα που τίθεται μέσα στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από εκείνη που εμφανίζεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός 0 εγγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 8

Η διαχείριση του ποσού που καθορίζεται για τα προϊόντα που υπάγονται στον αύξοντα αριθμό 59.0030 που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 πραγματοποιείται από την Επιτροπή, η οποία μπορεί να

λάβει κάθε διοικητικό μέτρο που είναι απαραίτητο για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική διαχείριση.

Άρθρο 9

1. Για να επωφεληθεί του καθεστώτος στην εισαγωγή που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 για τα προϊόντα που αναφέρονται στον αύξοντα αριθμό 59.0030 στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, ο εισαγωγέας πρέπει να προσκομίσει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία η οποία να περιλαμβάνει σχετική αίτηση για τα αναφερόμενα προϊόντα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αυτού, εφόσον αποδεχθούν την εν λόγω δήλωση, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αιτήσεις για ανάληψη των σχετικών ποσοτήτων από την ποσόστωση.

2. Η αίτηση ανάληψης με ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής της δήλωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία διαβιβάζεται αμέσως στην Επιτροπή.

3. Οι αναλήψεις ορίζονται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των δηλώσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία εκ μέρους των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους εισαγωγής και στο μέτρο που το επιτρέπει το διαθέσιμο υπόλοιπο.

Κάθε ποσότητα που δεν έχει αναληφθεί επιστρέφεται το γρηγορότερο δυνατόν στο καθορισμένο ποσό του έτους για το οποίο χορηγήθηκε.

Όταν οι ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο του καθορισμένου ποσού, η κατανομή πραγματοποιείται ανάλογα με τις αιτήσεις. Η Επιτροπή ενημερώνει το ταχύτερο δυνατόν τα κράτη μέλη σχετικά με τις ποσότητες που έχουν αναληφθεί.

Άρθρο 10

Κάθε κράτος μέλος εγγυάται στους εισαγωγείς των προϊόντων που αναφέρονται με αύξοντα αριθμό 59.0030 στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 ίση και συνεχή πρόσβαση στο καθορισμένο ποσό ώσπου να εξαντληθεί το υπόλοιπο του καθορισμένου ποσού.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(Σελίδα /)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΔ VI/D/3 — ΤΟΜΕΑΣ ΑΥΓΩΝ/ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ

... ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1994

Κράτος μέλος:

Ημερομηνία:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1558/94 της Επιτροπής

Αποστολέας:

Σύμβαση:

Αριθμός τηλεφώνου:

Αριθμός τηλεφάξ:

Αριθμός σελίδων:

Αύξων αριθμός αιτήσεων:

Σύνολο ζητούμενης ποσότητας (σε τόνους):

(Σελίδα /)

ΓΔ VI/D/3 — ΤΟΜΕΑΣ ΑΥΤΩΝ/ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

... ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1994

Κράτος μέλος:

Κωδικός ΣΟ	αριθ.	Δηλών (επωνυμία και διεύθυνση)	Ποσότητα (σε τόνους)	Χώρα καταγωγής
		Σύνολο σε τόνους, αύξων αριθμός		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1559/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και Ρουμανίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3642/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, αφετέρου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας⁽⁶⁾, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι, η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας⁽⁷⁾, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι οι ενδιάμεσες συμφωνίες προβλέπουν μείωση της εισφοράς για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών, εντός των ορίων ορισμένων ποσοτήτων· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να προβλεφθούν λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με το θέμα αυτό·

ότι έχουν συναφθεί πρόσθετα πρωτόκολλα που επισυνάπτονται στις προσωρινές συμφωνίες, η εφαρμογή των οποίων από την 1η Ιουλίου 1994 αποφασίστηκε με τις αποφάσεις 94/48/ΕΚ⁽⁸⁾ και 94/49/ΕΚ⁽⁹⁾ του Συμβουλίου προς δελτίωση της πρόσδωσης στην κοινοτική αγορά των προερχόμενων από τις εν λόγω χώρες προϊόντων, και ιδίως ορισμένων γεωργικών προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα XIα και XIIIα για τη Βουλγαρία και XIIα για τη Ρουμανία των προσωρινών συμφωνιών και ότι πρέπει να εξασφαλισθεί η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος μέσω πιστοποιητικών εισαγωγής·

ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθούν, κυρίως, οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων, καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3519/93⁽¹¹⁾· ότι πρέπει, επιπλέον, να εκδίδονται τα πιστοποιητικά μετά την πάροδο προθεσμίας εξέτασης εφαρμοζοντας, κατά περίπτωση, ενιαίο ποσοστό αποδοχής·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής στα πλαίσια του εν λόγω καθεστώτος καθορίζεται σε 20 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα· ότι ο κίνδυνος κερδοσκοπίας που ενυπάρχει στο εν λόγω καθεστώς στον τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών έχει ως συνέπεια να εξαρτάται η πρόσδωση των εμπορευμάτων στο εν λόγω καθεστώς από την τήρηση σαφώς καθορισμένων όρων·

ότι, για τις ζωντανές χήνες και τα σφάγια τους, ολόκληρα ή σε τεμάχια, είναι δυνατόν να αντικατασταθεί το σύστημα των πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή από σύστημα παρακολούθησης των ποσοτήτων που πράγματι εισάγονται, το οποίο είναι λιγότερο περιοριστικό για τους εισαγωγείς·

ότι, για τα προϊόντα αυτά, πρέπει να διασφαλίζεται η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις ποσότητες που υπόκεινται σε μειωμένη εισφορά, καθώς και η εφαρμογή, αδιακώπως, της εισφοράς αυτής μέχρις εξαντλήσεως των ποσοτήτων αυτών· ότι πρέπει να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί κοινοτική και αποτελεσματική διαχείριση των ποσοτήτων αυτών, προβλέποντας τη δυνατότητα να γίνονται αναλήψεις επί του

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1994, σ. 21.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1994, σ. 26.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 16.

όγκου των ποσοτήτων αυτών με βάση τις πραγματικά διαπιστούμενες εισαγωγές· ότι ο τρόπος αυτός διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αυγών και Κρέατος Πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα, που πραγματοποιείται στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 4 των ενδιάμεσων συμφωνιών, των προϊόντων που ανήκουν στις ομάδες 37, 38, 39, 40, και 43 που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, υπόκεινται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

Οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται από το καθεστώς αυτό, καθώς και τα ποσοστά μείωσης των εισφορών, ή ο συντελεστής δασμών, εμφανίζονται ανά ομάδα στο παράρτημα I.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2, το ποσοστό μείωσης της εισφοράς είναι εκείνο που ισχύει κατά την περίοδο υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικού εισαγωγής.

Άρθρο 2

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 κλιμακώνονται για κάθε περίοδο που αναφέρεται στο παράρτημα I ως εξής:

- 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου,
- 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,
- 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου,
- 25 % στη διάρκεια της περιόδου από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 1 υπόκεινται στους ακόλουθους κανόνες:

- α) ο αιτών πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή υποβολής της αίτησής, μπορεί να αποδείξει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, ότι κατά το 1992 καθώς και από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Νοεμβρίου 1993 έχει εισάγει ή εξάγει 25 τουλάχιστον τόνους (βάρους προϊόντος), στην περίπτωση προϊόντων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 277/75 και 5 τόνους (ισοδύναμο αυγών με κέλυφος) στην περίπτωση προϊόντων που υπάγονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου⁽¹⁾· εντούτοις, δεν επωφελούνται του καθεστώτος αυτού τα καταστήματα λιανικής πώλησης και τα εστιατόρια τα οποία πωλούν τα προϊόντα τους στον τελικό καταναλωτή·

- β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να περιλαμβάνει μόνο μία από τις ομάδες 37, 38, 39, 40 και 43, που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού· μπορεί να αφορά διάφορα προϊόντα που υπάγονται σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ και κατάγονται από μία μόνο από τις χώρες που καλύπτει ο κανονισμός αυτός. Στην περίπτωση αυτή, όλοι οι κωδικοί ΣΟ και η περιγραφή τους αναγράφονται, αντιστοίχως, στις θέσεις 16 και 15.

Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά τουλάχιστον 1 τόνο και κατ' ανώτατο όριο το 25 % της διαθέσιμης ποσότητας της αντίστοιχης ομάδας για κάθε τρίμηνο που ορίζεται στο άρθρο 2·

- γ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση να γίνει εισαγωγή από την αναφερόμενη χώρα·

- δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CE) nº 1559/94,
 Forordning (EF) nr. 1559/94,
 Verordnung (EG) Nr. 1559/94,
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/94,
 Regulation (EC) No 1559/94,
 Règlement (CE) nº 1559/94,
 Regolamento (CE) n. 1559/94,
 Verordening (EG) nr. 1559/94,
 Regulamento (CE) nº 1559/94·

- ε) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει, στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Μειωμένη εισφορά κατ' εφαρμογή του:

Reglamento (CE) nº 1559/94,
 Forordning (EF) nr. 1559/94,
 Verordnung (EG) Nr. 1559/94,
 Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/94,
 Regulation (EC) No 1559/94,
 Règlement (CE) nº 1559/94,
 Regolamento (CE) n. 1559/94,
 Verordening (EG) nr. 1559/94,
 Regulamento (CE) nº 1559/94·

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών πρέπει να υποβάλλονται υποχρεωτικά κατά το πρώτο δεκαήμερο κάθε τριμήνου που ορίζεται στο άρθρο 2.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται δεκτές μόνον εφόσον ο αιτών δηλώνει εγγράφως ότι, για το τρέχον τρίμηνο, δεν έχει υποβάλει και αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην υποβάλει άλλη αίτηση για προϊόντα της ίδιας ομάδας στο κράτος μέλος στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση, ούτε σε άλλα κράτη μέλη· σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο περισσότερων της μιας αιτήσεων που αφορούν προϊόντα της ίδιας ομάδας, καμία αίτησή του δεν γίνεται αποδεκτή.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για καθένα

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.

από τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στις εν λόγω ομάδες. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων, καθώς και τις ποσότητες που ζητούνται ανά ομάδα.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδέν», πραγματοποιούνται με τέλεξ ή με τέλεφαξ κατά την οριζόμενη εργάσιμη ημέρα χρησιμοποιώντας, στην περίπτωση που δεν έχει υποβληθεί καμία αίτηση, το έντυπο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, και, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις, τα έντυπα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II και III.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει όσον το δυνατόν ταχύτερα σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό αποδοχής των ζητούμενων ποσοτήτων.

Εάν η συνολική ποσότητα που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων, είναι μικρότερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή προσδιορίζει την εναπομένουσα ποσότητα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα του επόμενου τριμήνου.

5. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως μετά τη λήψη της απόφασης από την Επιτροπή.

6. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε ολόκληρη την επικράτεια της Κοινότητας.

Άρθρο 5

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι 150 ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής εκδόσεώς τους.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 6

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από τη σύσταση εγγυήσεως 20 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Εντούτοις, κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, η εισαγόμενη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ποσότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει εκείνη που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 8

Τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία κατόπιν προσκομίσεως πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR. 1, το οποίο εκδίδεται από τη χώρα εξαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 4 που επισυνάπτεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις ποσότητες των προϊόντων που ανήκουν στην ομάδα 42 που αναφέρεται στο παράρτημα I και μπορεί να λάβει κάθε διοικητικό μέτρο που είναι απαραίτητο προς διασφάλιση της αποτελεσματικής διαχείρισης.

Άρθρο 10

1. Προκειμένου να επωφεληθεί από το καθεστώς κατά την εισαγωγή που προβλέπεται από το άρθρο 14 παράγραφοι 2 και 4 των ενδιάμεσων συμφωνιών για τα προϊόντα της ομάδας 42 που αναφέρεται στο παράρτημα I, ο εισαγωγέας πρέπει να προσκομίσει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, η οποία περιλαμβάνει σχετική αίτηση για τα σχετικά προϊόντα και συνοδεύεται από το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 8. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αυτού, εφόσον αποδεχθούν την εν λόγω δήλωση, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αιτήσεις για ανάληψη των σχετικών ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα I.

2. Η αίτηση ανάληψης με ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής της δήλωσης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία διαβιβάζεται αμέσως στην Επιτροπή.

Η αίτηση ανάληψης πρέπει να περιλαμβάνει την ένδειξη: «αύξων αριθμός 09 5301».

3. Οι αναλήψεις ορίζονται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των δηλώσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία εκ μέρους των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους εισαγωγής, και εφόσον το επιτρέπει το διαθέσιμο υπόλοιπο.

Κάθε μη χρησιμοποιηθείσα ανάληψη επιστρέφεται το ταχύτερο δυνατόν στην ποσότητα που αντιστοιχεί στην περίοδο που αναφέρεται στο παράρτημα I για την οποία έχει οριστεί.

Όταν οι ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα I, η κατανομή πραγματοποιείται ανάλογα με τις αιτήσεις. Η Επιτροπή ενημερώνει το ταχύτερο δυνατόν τα κράτη μέλη σχετικά με τις πραγματοποιηθείσες αναλήψεις.

Άρθρο 11

Κάθε κράτος μέλος εγγυάται στους εισαγωγείς των προϊόντων της ομάδας 42 που αναφέρεται στο παράρτημα I, ίση και συνεχή πρόσβαση στις ποσότητες που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα εφόσον το υπόλοιπο των ποσοτήτων αυτών το επιτρέπει.

Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά προς διασφάλιση της τήρησης του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Α. Προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

I. Μείωση της εισφοράς κατά 50 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
37	0207 10 51 0207 10 55 0207 10 59 0207 23 11 0207 23 19 ex 0207 39 55 ex 0207 43 15 ex 0207 39 73 ex 0207 43 53 ex 0207 39 77 ex 0207 43 63	130	140	150
38	0207 10 71 0207 10 79 0207 23 51 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 ex 0207 43 31 ex 0207 39 67 ex 0207 43 41 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 ex 0207 43 71 ex 0207 39 85 ex 0207 43 90	532	573	614

II. Μείωση της εισφοράς κατά 60 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
39	0207 21 10 0207 21 90	1 350	1 450	1 550
40	ex 0408 91 80 0408 99 80	250	270	290

B. Προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας

I. Μείωση της εισφοράς κατά 50 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
42	0207 10 79 0207 23 51 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 ex 0207 43 31 ex 0207 39 67 ex 0207 43 41 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 ex 0207 43 71 ex 0207 39 85 ex 0207 43 90	120	130	140

II. Μείωση της εισφοράς κατά 60 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1 Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995	1 Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996	1 Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997
43	0207 10 19 0207 21 90 0207 41 51 0207 41 71 0207 41 90	860	930	1 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/94

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΔVI/D/3-Τομέας αυγών και πουλερικών

Αίτηση πιστοποιητικών εισαγωγής με μειωμένη εισφορά	Ημερομηνία	Περίοδος
---	------------	----------

Κράτος μέλος:

Αποστολέας:

Υπεύθυνος:

Αριθμός τηλεφώνου:

Αριθμός τέλεφαξ:

Αριθμός ομάδας	Ζητούμενη ποσότητα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/94

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ		ΓΔ VI/D/3-Τομέας αυγών και πουλερικών	
Αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής με μειωμένη εισφορά		Ημερομηνία	Περίοδος
Αριθμός ομάδας	Κράτος μέλος		
Κωδικός ΣΟ	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)		Ποσότητα (σε τόνους)
	Σύνολο, σε τόνους, της ομάδας		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1560/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταδλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους δάσεως καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾ από το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα δάσεως κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των εν λόγω προϊόντων δάσεως που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων δάσεως που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες

τροφές με δάση τα σιτηρά⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁷⁾, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα δάσεως απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέγχθη ανωτέρω, πλέον των 3,02 Ecu ανά τόνο·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντί τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταδλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁹⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽¹¹⁾, προβλέπει, στο άρθρο 3 παράγραφος 4, ότι, στα πλαίσια ετήσιας ποσότητας 8 000 τόνων, η εισφορά δεν εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν πίτουρων μαλακού σίτου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2302 30, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹²⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με τη μείωση, για το 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93⁽¹⁴⁾, προβλέπει μείωση κατά 50 % της εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων ετησίως·

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1987 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται στα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0714 10 και 0714 90, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3909/92 ⁽²⁾, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά περιορίζεται στο 6 % ad valorem.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για τη γλυκόζη και τη λακτόζη ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 ⁽⁴⁾, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη γλυκόζη και το σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 και επεκτείνεται στη γλυκόζη και στο σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθούν τα προϊόντα αυτά καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά στον κατάλογο των εισφορών.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽⁸⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 394 της 31. 12. 1992, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)			(Εcu/τόνο)		
Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (1)		Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (1)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)		ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
0714 10 10 (1)	98,21	104,86	1104 22 90	80,14	83,16
0714 10 91	101,84 (2) (6)	101,84	1104 23 10	156,45	159,47
0714 10 99	100,03	104,86	1104 23 30	156,45	159,47
0714 90 11	101,84 (2) (6)	101,84	1104 23 90	99,74	102,76
0714 90 19	100,03 (2)	104,86	1104 29 11	89,72	92,74
1102 20 10	176,00	182,04	1104 29 15	131,34	134,36
1102 20 90	99,74	102,76	1104 29 19	167,90	170,92
1102 30 00	116,80	119,82	1104 29 31	107,94	110,96
1102 90 10	183,31	189,35	1104 29 35	158,00	161,02
1102 90 30	141,43	147,47	1104 29 39	167,90	170,92
1102 90 90	107,04	110,06	1104 29 91	68,81	71,83
1103 12 00	141,43	147,47	1104 29 95	100,73	103,75
1103 13 10	176,00	182,04	1104 29 99	107,04	110,06
1103 13 90	99,74	102,76	1104 30 10	50,60	56,64
1103 14 00	116,80	119,82	1104 30 90	73,34	79,38
1103 19 10	177,75	183,79	1106 20 10	98,21 (2)	104,86
1103 19 30	183,31	189,35	1106 20 90	153,80 (2)	177,98
1103 19 90	107,04	110,06	1108 11 00	148,41	168,96
1103 21 00	121,43	127,47	1108 12 00	157,43	177,98
1103 29 10	177,75	183,79	1108 13 00	157,43	177,98 (2)
1103 29 20	183,31	189,35	1108 14 00	78,71	177,98
1103 29 30	141,43	147,47	1108 19 10	167,49	198,32
1103 29 40	176,00	182,04	1108 19 90	78,71 (2)	177,98
1103 29 50	116,80	119,82	1109 00 00	269,84	451,18
1103 29 90	107,04	110,06	1702 30 51	205,34	302,06
1104 11 10	103,88	106,90	1702 30 59	157,43	223,92
1104 11 90	203,68	209,72	1702 30 91	205,34	302,06
1104 12 10	80,14	83,16	1702 30 99	157,43	223,92
1104 12 90	157,14	163,18	1702 40 90	157,43	223,92
1104 19 10	121,43	127,47	1702 90 50	157,43	223,92
1104 19 30	177,75	183,79	1702 90 75	215,12	311,84
1104 19 50	176,00	182,04	1702 90 79	149,60	216,09
1104 19 91	198,34	204,38	2106 90 55	157,43	223,92
1104 19 99	188,89	194,93	2302 10 10	37,39	43,39
1104 21 10	162,94	165,96	2302 10 90	80,12	86,12
1104 21 30	162,94	165,96	2302 20 10	37,39	43,39
1104 21 50	254,60	260,64	2302 20 90	80,12	86,12
1104 21 90	103,88	106,90	2302 30 10	37,39 (2)	43,39
1104 22 10 10 (2)	80,14	83,16	2302 30 90	80,12 (2)	86,12
1104 22 10 90 (2)	141,43	144,45	2302 40 10	37,39	43,39
1104 22 30	141,43	144,45	2302 40 90	80,12	86,12
1104 22 50	125,71	128,73	2303 10 11	195,56	376,90

-
- (1) 6 % κατ' αξίαν κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.
- (2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
 - προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
 - άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
 - άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.
- (3) Κωδικός Taric: δρόμη κομμένη στις άκρες.
- (4) Κωδικός Taric: ΣΟ 1104 22 10 άλλη από δρόμη κομμένη στις άκρες.
- (5) Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται κατά 50 %, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων.
- (6) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- (7) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.
- (8) Με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, δεν εφαρμόζεται εισφορά στα πίτουρα μαλακού σίτου που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και εισάγονται απευθείας στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1561/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής, που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ορίζει ότι εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού αυτού, και ότι για κάθε προϊόν, εκτός της δύννης, η εισφορά αυτή είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής cif·

ότι, ωστόσο, για το τριτικάλ εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται για τη σικάλη·

ότι οι τιμές κατωφλίου των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως καθώς και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθοριστεί για την περίοδο 1994/95, από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1709/93⁽⁶⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1474/94⁽⁷⁾·

ότι, για τον υπολογισμό των τιμών cif που χρησιμεύουν για τον καθορισμό των εισφορών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα στοιχεία εκτιμήσεως που προβλέπονται από τον κανονισμό αριθ. (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, και ιδίως τις ευνοϊκότερες δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, επαρκώς αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς αυτής, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της ανάγκης αποφυγής μεγάλων διαφορών ικανών να προκαλέσουν σοβαρές διαταραχές στην αγορά της Κοινότητας, καθώς και την ποιότητα του προσφερόμενου εμπορεύματος, είτε αυτή ανταποκρίνεται στον ποιοτικό τύπο που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/93, είτε μετά από ανάγκη πραγματοποιήσεως των αναγκαίων προσαρμογών με την

εφαρμογή των συντελεστών ισοτιμίας που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 795/94⁽⁹⁾·

ότι για ορισμένα άλευρα, η τιμή cif μπορεί, ελλείψει πληροφοριών ή προσφορών, να καθορίζεται με την εφαρμογή ενός συντελεστού στην τιμή cif των σιτηρών βάσεως· ότι ο συντελεστής αυτός καθορίστηκε στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93·

ότι η τιμή cif για το Ρότερνταμ υπολογίζεται με τη βοήθεια των στοιχείων που αναφέρονται ανωτέρω και οι προσφορές που γίνονται για άλλους λιμένες προσαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των αναγκαίων διορθώσεων με τις διαφορές των δαπανών μεταφοράς εν σχέσει με το Ρότερνταμ·

ότι η τιμή cif διατηρείται σε αμετάβλητο επίπεδο ελλείψει στοιχείων ή κάτω από συνθήκες που προβλέπονται από το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93·

ότι, σχετικά με τη δύννη, η εισφορά συνίσταται από ένα μεταβαλλόμενο και ένα σταθερό στοιχείο· ότι το σταθερό στοιχείο καθορίστηκε στο άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93· ότι το μεταβαλλόμενο στοιχείο καθορίστηκε, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών βάσεως που είναι αναγκαία για την παρασκευή της δύννης· ότι, για το σκοπό αυτό, το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 καθόρισε τους συντελεστές που εφαρμόζονται στις εισφορές των σιτηρών βάσεως·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽¹⁰⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽¹³⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 121/94 της Επιτροπής⁽¹⁴⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των σιτηρών του συστήματος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 80.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 28. 6. 1994, σ. 30.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 36.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 9. 4. 1994, σ. 17.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 3.

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας⁽¹⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας⁽²⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι οι εν λόγω συμφωνίες προβλέπουν μείωση της εισφοράς για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 335/94 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των σιτηρών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁵⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁶⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε νόμισμα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών μετατροπής των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρ-

μογής και καθορισμού των μετατροπών αυτών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 11ης Απριλίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι από την εφαρμογή του συνόλου των διατάξεων που αναφέρονται ανωτέρω προκύπτει ότι οι εισφορές πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι οι εισφορές αυτές τροποποιούνται μόνον εφόσον η μεταβολή των στοιχείων του υπολογισμού οδηγεί σε μια προσαύξηση ανώτερη από 1,50 Ecu ανά τόνο, σύμφωνα με το άρθρο 5 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 43 της 16. 2. 1994, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(5) ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

(6) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(8) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	107,50 (*) (*)
0712 90 19	107,50 (*) (*)
1001 10 00	32,14 (*) (*)
1001 90 91	77,04
1001 90 99	77,04 (*)
1002 00 00	101,58 (*)
1003 00 10	103,63
1003 00 90	103,63 (*)
1004 00 00	84,56
1005 10 90	107,50 (*) (*)
1005 90 00	107,50 (*) (*)
1007 00 90	110,89 (*)
1008 10 00	15,80 (*)
1008 20 00	32,47 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(*)
1008 90 90	0
1101 00 00	145,97 (*)
1102 10 00	180,32
1103 11 10	84,79
1103 11 90	167,26
1107 10 11	148,01
1107 10 19	113,34
1107 10 91	195,34 (*)
1107 10 99	148,71 (*)
1107 20 00	171,51 (*)

(*) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(*) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(*) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(*) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(*) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(*) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(*) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(*) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1562/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾· και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η κλίμακα των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις καθορισμένες εκ των προτέρων εισφορές για τις εισαγωγές των σιτηρών πρέπει να περιλαμβάνει μια πριμοδότηση για τον τρέχοντα μήνα και μια πριμοδότηση για καθέναν από τους επόμενους μήνες και να καλύπτει περίοδο ίση ή ανώτερη από τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών·

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 795/94⁽⁴⁾, εφόσον, για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η τιμή cif είναι ανώτερη από την τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία για το ίδιο δημητριακό, η πριμοδότηση πρέπει να καθοριστεί σε ένα ποσό ίσο με τη διαφορά των δύο αυτών τιμών· ότι η τιμή cif είναι αυτή που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92·

ότι, αν η τιμή cif που υπολογίζεται την ημέρα του καθορισμού των πριμοδοτήσεων είναι ανώτερη από την τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία κατά ποσό που δεν υπερβαίνει το 1 Ecu ανά τόνο, η πριμοδότηση είναι ίση με 0 Ecu·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93 προστίθεται μια πριμοδότηση στην εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1107· ότι η πριμοδότηση αυτή πρέπει να καθορίζεται με την εφαρμογή, στις πριμοδοτήσεις που καθορίζονται για τα

σιτηρά δάσεως, των συντελεστών που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1621/93·

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε νόμισμα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών μετατροπής των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και καθορισμού των μετατροπών αυτών καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 29ης Ιουνίου 1994 όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι από το σύνολο των ανωτέρω διατάξεων προκύπτει ότι οι πριμοδοτήσεις πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι το ποσό των πριμοδοτήσεων πρέπει να τροποποιείται μόνον εφόσον η εφαρμογή των ανωτέρω αναφερομένων διατάξεων συνεπάγεται μια τροποποίηση ανώτερη του 1 Ecu,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 36.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 92 της 9. 4. 1994, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	8,78	8,78	8,78
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1563/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύσει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν ανα-

γκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύνανται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη δύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.
(³) ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(⁶) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
(⁷) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
(⁸) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εκ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11	5η προθεσμία 12	6η προθεσμία 1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	— 30,00	— 30,00	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(¹) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1564/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύει κατά το μήνα εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι, στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τη δύν που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με τον καθορισμό της επιστροφής και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιείται στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της δύν, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
 (²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.
 (³) ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 11. 1993, σ. 32.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11	5η προθεσμία 12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	6η προθεσμία 1	7η προθεσμία 2	8η προθεσμία 3	9η προθεσμία 4	10η προθεσμία 5	11η προθεσμία 6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1565/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ περί θεσπίσεως, αντιστοίχως, για τον τομέα της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁶⁾, καθόρισε, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει

να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁰⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)		(Εcu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)
1102 20 10 100 (2)	79,11	1104 23 10 300	64,99
1102 20 10 300 (2)	67,81	1104 29 11 000	26,35
1102 20 90 100 (2)	67,81	1104 29 91 000	25,83
1102 90 10 100	79,28	1104 29 95 000	25,83
1102 90 10 900	53,91	1104 30 10 000	6,46
1102 90 30 100	54,61	1104 30 90 000	14,13
1103 12 00 100	54,61	1107 10 11 000	45,98
1103 13 10 100 (2)	101,72	1107 10 91 000	94,07
1103 13 10 300 (2)	79,11	1108 11 00 200	51,66
1103 13 10 500 (2)	67,81	1108 11 00 300	51,66
1103 13 90 100 (2)	67,81	1108 12 00 200	90,42
1103 19 10 000	50,24	1108 12 00 300	90,42
1103 19 30 100	81,92	1108 13 00 200	90,42
1103 21 00 000	26,35	1108 13 00 300	90,42
1103 29 20 000	53,91	1108 19 10 200	91,20
1104 11 90 100	79,28	1108 19 10 300	91,20
1104 12 90 100	60,68	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	48,54	1702 30 51 000 (3)	118,11
1104 19 10 000	26,35	1702 30 59 000 (3)	90,42
1104 19 50 110	90,42	1702 30 91 000	118,11
1104 19 50 130	73,46	1702 30 99 000	90,42
1104 21 10 100	79,28	1702 40 90 000	90,42
1104 21 30 100	79,28	1702 90 50 100	118,11
1104 21 50 100	105,70	1702 90 50 900	90,42
1104 21 50 300	84,56	1702 90 75 000	123,76
1104 22 10 100	48,54	1702 90 79 000	85,90
1104 22 30 100	51,58	2106 90 55 000	90,42
1104 23 10 100	84,77		

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(2) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

(3) Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94 (ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 5).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1566/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί χορηγήσεως και του προκαταρισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94⁽⁴⁾, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται κυρίως στους λογαριασμούς των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσει που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα·

ότι, για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι, για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεχόμενη χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων συνθέτων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα· ότι πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι, για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή

αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η επιστροφή μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπούν τα ποσά που εκφράζονται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(³) ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 5.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(σε Ecu ανά τόνο)

Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾	Ποσό της επιστροφής ⁽²⁾
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	56,51
Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾ εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου.	39,34

⁽¹⁾ Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων.

Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλισης ότι προέρχονται από σιτηρά.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1567/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1994

για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της
30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον
τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανο-
νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το
άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της
21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον
τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο
9 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής της 30ής
Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που
εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς
των σιτηρών και του ρυζιού⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους
χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η βάση
υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού
αυτού· ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη

επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και
μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές αραδοσίτου και σίτου
μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό·

ότι οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από
τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους
συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανο-
νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθορισθεί το
ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη
στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή που πρέπει να πληρωθεί στους
τομείς των σιτηρών και του ρυζιού, σύμφωνα με τις διατά-
ξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθορίζεται σε
64,05 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1568/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1204/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει

να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 28. 5. 1994, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ευ/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτινίκα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεϋνιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	53,00	53,00	53,00	56,00
Κριθάρι (1003 00 90)	73,00	73,00	73,00	76,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	76,00	76,00	76,00	79,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1569/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1202/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ

νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 28. 5. 1994, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)		Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι	(1001 90 99)	50,00
Κριθάρι	(1003 00 90)	70,00
Καλαμπόκι	(1005 90 00)	73,00
Σκληρό σιτάρι	(1001 10 00)	0,00
Βρώμη	(1004 00 00)	70,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1570/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1203/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ

νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 28. 5. 1994, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	50,00	50,00
Κριθάρι (1003 00 90)	70,00	70,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	73,00	73,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	0,00	0,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1571/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής δοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾ και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδοτήσεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής δοήθειας⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.

ότι, για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής δοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής δοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

ότι οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 1418/76 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.

ότι τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁶⁾.

ότι οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ισχύουν, χωρίς διαφοροποίηση, για όλους τους προορισμούς.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές δοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, οι επιστροφές που εφαρμόζονται για τον μήνα Ιούλιο 1994 στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό δεν θεωρούνται ως διαφοροποιημένες επιστροφές ανάλογα με τον προορισμό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών (Εκ/τόνο)
1001 10 00 400	0
1001 90 99 000	47,00
1002 00 00 000	47,00
1003 00 90 000	67,00
1004 00 00 400	—
1005 90 00 000	70,00
1006 20 92 000	219,00
1006 20 94 000	219,00
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	274,00
1006 30 92 900	274,00
1006 30 94 100	274,00
1006 30 94 900	274,00
1006 30 96 100	274,00
1006 30 96 900	274,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	70,00
1101 00 00 100	65,00
1101 00 00 130	65,00
1102 20 10 100	79,11
1102 20 10 300	67,81
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	79,27
1103 11 10 200	10,00
1103 11 90 200	10,00
1103 13 10 100	101,72
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	60,68
1104 21 50 100	60,68

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποστημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής. (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1572/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1993 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, από το άθροισμα των ποσών που ισούνται με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές κατωφλίου για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, εφεξής, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾·

ότι το σταθερό στοιχείο προσδιορίστηκε στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁶⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁷⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 93/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, αφετέρου, για την προσωρινή εφαρμογή των συμφωνιών περιορισμένων διακανονισμών του γεωργικού τομέα που υπεγράφησαν από τα ίδια μέρη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992⁽⁸⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾ έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας·

ότι, εξίσου, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνδρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Βουλγαρίας αφετέρου⁽¹⁰⁾, ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 623/94 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων των κωδικών ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41 καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽¹³⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 27. 5. 1993, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 22. 3. 1994, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 46.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
2309 10 11	15,64	26,52 ⁽²⁾
2309 10 13	579,19	590,07 ⁽²⁾
2309 10 31	48,89	59,77 ⁽²⁾
2309 10 33	612,44	623,32 ⁽²⁾
2309 10 51	97,78	108,66 ⁽²⁾
2309 10 53	661,33	672,21 ⁽²⁾
2309 90 31	15,64	26,52 ⁽²⁾
2309 90 33	579,19	590,07
2309 90 41	48,89	59,77 ⁽²⁾
2309 90 43	612,44	623,32
2309 90 51	97,78	108,66
2309 90 53	661,33	672,21

⁽¹⁾ Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 39) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 (ΕΕ αριθ. L 129 της 27. 5. 1993, σ. 14).

⁽³⁾ Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Βουλγαρίας (ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16) και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 623/94 (ΕΕ αριθ. L 78 της 22. 3. 1994, σ. 7).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1573/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1758/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1758/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁶⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η τιμή cif της ακατέργαστης ζάχαρης και της λευκής ζάχαρης υπολογίζεται από την Επιτροπή για έναν τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας, που είναι το Ρότερνταμ, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για την ακατέργαστη ζάχαρη

και του τόπου διελεύσεως στα σύνορα για τον υπολογισμό των τιμών cif στον τομέα της ζάχαρης⁽⁷⁾·ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες καθορίζονται για κάθε προϊόν με βάση τις τιμές της αγοράς αυτής αναπροσαρμοζόμενες σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας, σε σχέση με τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για τον οποίο καθορίζεται η τιμή κατωφλίου· ότι ο αντιπροσωπευτικός ποιοτικός τύπος της ακατέργαστης ζάχαρης έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 και αυτός της λευκής ζάχαρης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου⁽⁸⁾·

ότι, για τη διαπίστωση των πιο ευνοϊκών δυνατοτήτων στη διεθνή αγορά, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, με τις αξίες που έχουν καταγραφεί στα σπουδαιότερα χρηματιστήρια για το διεθνές εμπόριο της ζάχαρης, με τις τιμές που διαπιστώνονται στις σημαντικές αγορές των τρίτων χωρών και με τις πράξεις πωλήσεων που συνομολογούνται στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση είτε διά μέσου των κρατών μελών είτε με δικά της μέσα·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 784/68 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1968 περί καθορισμού των τρόπων υπολογισμού των τιμών cif της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης⁽⁹⁾, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες μόνο εφόσον το εμπόρευμα είναι υγιεινό, γνήσιο και εμπορεύσιμης ποιότητας, ή όταν η τιμή που εμφανίζεται στην προσφορά δεν αναφέρεται παρά σε μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική της αγοράς· ότι πρέπει επίσης να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς·

ότι, μεταξύ των τιμών ή προσφορών που λαμβάνονται υπόψη, αυτές που δεν εκφράζονται σε τιμές cif Ρότερνταμ, εμπόρευμα χύμα, αναπροσαρμόζονται· ότι κατά την αναπροσαρμογή αυτή λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές κόστους μεταφοράς αφενός από το λιμάνι φορτώσεως στο λιμάνι προορισμού και αφετέρου από το λιμάνι φορτώσεως στο Ρότερνταμ· ότι, αν η τιμή ή η προσφορά αναφέρεται σε εμπόρευμα σε σάκους, μειώνεται, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, κατά 0,73 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 11. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 10.

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία για τη ζάχαρη του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου, έχει σημασία, για τη λευκή ζάχαρη, να εκπέσουν ή να προστεθούν στις λαμβανόμενες υπόψη προσφορές οι προσαντήσεις ή μειώσεις που καθορίζονται σύμφωνα με άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη, έχει σημασία να εφαρμοσθεί η μέθοδος των διορθωτικών συντελεστών που καθορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 784/68, καθορίζεται ειδική τιμή για την ειδικά κατεργασμένη ή τυποποιημένη ζάχαρη όταν η τιμή προσφοράς της ζάχαρης αυτής, μετά από αναπροσαρμογή, είναι κατώτερη από την τιμή *cif* της ζάχαρης που καθορίζεται σύμφωνα με τις παραπάνω αναφερόμενες διατάξεις·

ότι, κατ' εξαίρεση, είναι δυνατόν να διατηρηθεί μια τιμή *cif* σε αμετάβλητο επίπεδο κατά τη διάρκεια περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή προσφοράς που χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής *cif* δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής, και όταν οι διαθέσιμες τιμές που δεν θεωρούνται αρκετά αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή *cif*·

ότι η εισφορά τροποποιείται μόνον αν η ποικιλία των στοιχείων υπολογισμού επιφέρει, σε σχέση με την καθορισθείσα εισφορά, προσάντηση ή μείωση ίση ή ανώτερη των 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

ότι, κατά το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 29ης Ιουνίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων αυτών προκύπτει ότι οι εισφορές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	34,21 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,21 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,21 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,21 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,66
1701 99 10	40,66
1701 99 90	40,66 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1574/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Ιουνίου 1994

για τη θέσπιση των προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα των κουνελιών αναπαραγωγής για το πρώτο τρίμηνο της περιόδου 1994/95 και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2900/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2900/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1712/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε, για την περίοδο από 15 Οκτωβρίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1993, τις ποσότητες των κουνελιών αναπαραγωγής που κατάγονται από την Κοινότητα για τα οποία χορηγείται ενίσχυση για την ανάπτυξη του δυναμικού παραγωγής των Καναρίων Νήσων.

ότι, εν αναμονή συμπληρωματικών πληροφοριών που θα αποσταλούν από τις αρμόδιες αρχές και προκειμένου να

διασφαλισθεί η συνέχεια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, πρέπει να θεσπισθούν οι ποσότητες των κουνελιών αναπαραγωγής για περίοδο που περιορίζεται σε 3 μήνες, με βάση τις ποσότητες που έχουν καθορισθεί για την περίοδο 1993/94.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αυγών και Κρέατος Πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2900/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 290 της 6. 10. 1992, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 92.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εφοδιασμός των Καναρίων Νήσων με κουνέλια αναπαραγωγής που προέρχονται από την Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1994

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αριθμός	Ενίσχυση (Ecu/τεμάχιο)
ex 0106 00 10	Κουνέλια αναπαραγωγής:		
	— Καθαρές σειρές και πρόγονοι	150	25
	— Γονείς	1 250	20

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1575/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού αυτού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁵⁾, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/94 της Επιτροπής⁽⁶⁾·

ότι η τιμή cif της μελάσας υπολογίζεται από την Επιτροπή για έναν τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας, που είναι το Ρότερνταμ, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για την ακατέργαστη ζάχαρη και του τόπου διελεύσεως στα σύνορα

της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών cif στον τομέα της ζάχαρης⁽⁷⁾·

ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες καθορίζονται με βάση τις τιμές της αγοράς αυτής αναπροσαρμόζόμενες σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας, σε σχέση με τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει οριστεί η τιμή κατωφλίου· ότι ο αντιπροσωπευτικός ποιοτικός τύπος για τη μελάσα έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1968 περί καθορισμού του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και των λεπτομερειών εφαρμογής της τιμής cif της μελάσας⁽⁸⁾·

ότι, για τη διαπίστωση των πιο ευνοϊκών δυνατοτήτων στη διεθνή αγορά, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, με τις τιμές που διαπιστώνονται στις σημαντικές αγορές των τρίτων χωρών και με τις πράξεις πωλήσεων που συνομολογούνται στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση είτε διά μέσου των κρατών μελών είτε με δική της μέσα· ότι κατά τη διαπίστωση αυτή, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, να βασισθεί σε έναν μέσο όρο πολλών τιμών, υπό την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος δύναται να θεωρηθεί ως αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις πληροφορίες μόνο εφόσον το εμπόρευμα είναι υγιεινό, γνήσιο και εμπορεύσιμης ποιότητας, ή όταν η τιμή που αναγράφεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μια μικρή ποσότητα, μη αντιπροσωπευτική της αγοράς· ότι πρέπει επίσης να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι, μεταξύ των τιμών που λαμβάνονται υπόψη, αυτές που δεν εκφράζονται σε τιμές cif Ρότερνταμ αναπροσαρμόζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές κόστους μεταφοράς αφενός από το λιμάνι φορτώσεως στο λιμάνι προορισμού και αφετέρου από το λιμάνι φορτώσεως στο Ρότερνταμ·

ότι, για να ληφθούν στοιχεία συγκρίσιμα σχετικά με τη μελάσα του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου, έχει σημασία, ανάλογα με την προσφερόμενη ποιότητα μελάσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν με την εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 43.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

ότι, κατ' εξαίρεση, είναι δυνατόν να διατηρηθεί μια τιμή cif σε αμετάβλητο επίπεδο κατά τη διάρκεια περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή προσφοράς που χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής cif δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής, και όταν οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς που δεν θεωρούνται αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές της τιμής cif·

ότι η τιμή cif καθορίζεται μία φορά την εβδομάδα· ότι κατά το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78⁽²⁾, η εισφορά τροποποιείται μόνο εφόσον η ποικιλία των στοιχείων υπολογισμού επιφέρει, σε σχέση με την προηγουμένως καθορισθείσα εισφορά, μια αύξηση ή μια μείωση ίση ή ανώτερη των 0,06 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει

διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 29ης Ιουνίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται για τις μελάσες, έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00), σε 0,00 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερποντίων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1576/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σακχαρότευτλα και τα
σακχαροκάλαμα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, μια εισφορά κατά την εισαγωγή ορίζεται από την Επιτροπή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού· ότι η εισφορά αυτή υπολογίζεται κατ' αποκοπή βάσει της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη για κάθε ένα από αυτά τα προϊόντα και της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78⁽⁴⁾, η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά αποκτάται πολλαπλασιάζοντας επί έναν συντελεστή την υφιστάμενη διαφορά, ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης, μεταξύ της ισχύουσας τιμής κατωφλίου κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου ζάχαρης και του αριθμητικού μέσου όρου των τιμών cif που έχουν ορισθεί

κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς· ότι οι συντελεστές αυτοί καθώς και αυτή η περίοδος αναφοράς έχουν καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/78·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, εφεξής, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
για τα σακχαρότευτλα και τα σακχαροκάλαμα

(Εκ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της επιστροφής
1212 91 10	61,90
1212 91 90	212,80
1212 92 00	42,56

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1577/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1504/94 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1504/94 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό

αριθ. 3528/93⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1504/94 σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	32,36 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	31,09 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	32,36 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	31,09 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3517
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	35,17
1701 99 10 910	35,67
1701 99 10 950	34,17
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3517

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

(³) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1578/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό δάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1555/94⁽⁶⁾·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68, το ποσό δάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό δάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1400/78 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁷⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό δάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίσθηκε το ποσό δάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού δάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, δάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ) και ζ) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών· ότι η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1977 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της εισφοράς και της επιστροφής για την ισογλυκόζη και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 192/75⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1714/88⁽⁹⁾·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 52 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1978, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 7. 1977, σ. 9.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1988, σ. 23.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 ⁽⁴⁾.

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες κατα-

στάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.
⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	35,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	35,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης x 100 kg —
1702 60 90 000	0,3517 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	35,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης x 100 kg —
1702 90 60 000	0,3517 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3517 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 90 900	0,3517 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	35,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης x 100 kg —
2106 90 59 000	0,3517 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

⁽⁴⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/94 (ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 5).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1579/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 1994**

περί καθορισμού της διαφοράς των τιμών της λευκής ζάχαρης η οποία λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της εισφοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά και στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 549/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1566/93 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 55 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, για να δύνανται τα κράτη μέλη να καθορίζουν το ύψος της εισφοράς η οποία εφαρμόζεται στα διάφορα πρόσθετα σάκχαρα κατά την εισαγωγή των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, και που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60 11, 2009 60 71, 2009 60 79 και 2204 30 99, πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

822/87, να καθορισθεί η διαφορά μεταξύ, αφενός, του μέσου όρου των τιμών κατωφλίου για ένα χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης για καθέναν από τους τρεις μήνες του τριμήνου για το οποίο έχει καθορισθεί η διαφορά και, αφετέρου, του μέσου όρου των τιμών cif για ένα χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης που ελήφθη υπόψη για τον καθορισμό των εφαρμοζόμενων στη λευκή ζάχαρη εισφορών, υπολογιζόμενων για περίοδο η οποία περιλαμβάνει τις δεκαπέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται του τριμήνου για το οποίο έχει καθορισθεί η διαφορά, και των δύο αμέσως προηγούμενων μηνών· ότι, σύμφωνα με τους προαναφερθέντες κανονισμούς, ο καθορισμός αυτός πρέπει να πραγματοποιείται από την Επιτροπή για κάθε τρίμηνο του ημερολογιακού έτους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διαφορά που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 και στο άρθρο 55 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 καθορίζεται σε 0,3869 Ecu για την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1994.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1580/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

σχετικά με τον καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει την εφαρμογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1994/95, μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος·

ότι δάσει του άρθρου 16α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 η εν λόγω εισφορά ισούται:

- με την τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 που ισχύει κατά την εισαγωγή,
- μειωμένη κατά ποσό ίσο με το μέσο όρο των τιμών σποτ για την ακατέργαστη ζάχαρη που καταγράφονται στο χρηματιστήριο του Λονδίνου, κατά περίπτωση εκφρασμένων στο στάδιο cif κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται αυτού κατά τον οποίον καθορίστηκε η μειωμένη εισφορά·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των

εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/94 της Επιτροπής⁽³⁾·

ότι, δυνάμει του εν λόγω άρθρου 16α παράγραφος 5 η μειωμένη εισφορά που προαναφέρεται πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον επόμενο μήνα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁷⁾·

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ανωτέρω διατάξεων οδηγεί σε καθορισμό της μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης, όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μειωμένη εισφορά που εφαρμόζεται για την εισαγωγή στην Πορτογαλία των ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου που αναφέρονται στο άρθρο 16α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και προορίζονται για ραφινάρισμα (κωδικοί ΣΟ 1701 11 10 και 1701 12 10) καθορίζεται σε 22,04 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 30. 6. 1994, σ. 43.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1581/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Ιουνίου 1994****που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ) και για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), και βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται κατά την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91 της Επιτροπής⁽⁴⁾, καθόρισε το πλαίσιο για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση μιας επιστροφής στην παραγωγή για τα εν λόγω βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή· ότι τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1978 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρ-

μογής όσον αφορά την επιστροφή στην παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91, καθόρισε επακριβώς κυρίως τις διατάξεις για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή· ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/86 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται ανά τρίμηνο για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου, την 1η Οκτωβρίου, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Απριλίου· ότι η εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την περίοδο που αναφέρεται σ' αυτό·

ότι, μετά την τροποποίηση του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τοιούτοτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες»· ότι, ωστόσο, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, δικαιούνται ως βασικά προϊόντα της επιστροφής στην παραγωγή· ότι θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 καθορίζεται, ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους, σε 28,933 Ecu, για το τρίμηνο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1994.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 25. 7. 1978, σ. 26.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1582/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι τιμές ανασχέσεως και οι εισφορές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, οι τιμές ανασχέσεως πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, εφόσον οι εισφορές και οι τιμές ανασχέσεως καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 711/94 της Επιτροπής⁽³⁾, για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1994, πρέπει να προδούμε σε νέο καθορισμό για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται για τα εσφαγμένα πουλερικά αποτελείται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Κοινότητας, αφενός, και των τιμών στη διεθνή αγορά, αφετέρου, της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κανόνων για τον υπολογισμό της εισφοράς και της τιμής ανασχέσεως που εφαρμόζονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽⁵⁾·

ότι η τιμή της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών εντός της Κοινότητας πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι η τιμή της ίδιας ποσότητας στη διεθνή αγορά πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού·

ότι σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τον υπολογισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα των πουλερικών, καθορίζονται ετησίως στην Κοινότητα οι τιμές των

κτηνοτροφικών σιτηρών για περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου, συναρτήσει των τιμών καταψύλλιο και των μηνιαίων προσανξήσεών τους· ότι το Συμβούλιο, παρά τις προσπάθειες που κατέβαλε η Επιτροπή, μέχρι σήμερα δεν έχει καθορίσει τις μηνιαίες προσανξήσεις για τα κτηνοτροφικά σιτηρά· ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της λειτουργίας του εν λόγω μηχανισμού εισφοράς, πρέπει να βασισθούμε στις μηνιαίες προσανξήσεις που μπορούν να εγκριθούν από το Συμβούλιο για την περίοδο 1994/95· ότι από την εφαρμογή αυτή δεν προδικάζονται, εντούτοις, στα μέτρα που θα θεσπιστούν ενδεχομένως μετά τις αποφάσεις που μπορεί να εγκρίνει το Συμβούλιο μεταγενέστερα όσον αφορά τις μηνιαίες προσανξήσεις για τα κτηνοτροφικά σιτηρά για την περίοδο 1994/95·

ότι το άρθρο 3 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα σιτηρά αυτά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι αυτή που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και φτάνει μέχρι τις 31 Μαΐου 1994·

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τα τέσσερα τρίμηνα που προηγούνται της 1ης Απριλίου κάθε έτους·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στους νεοσσούς πρέπει να υπολογίζεται με την ίδια μέθοδο που υπολογίζεται και η εισφορά που εφαρμόζεται στα εσφαγμένα πουλερικά· ότι, ωστόσο, η ποσότητα κτηνοτροφικών σιτηρών που λαμβάνεται υπόψη πρέπει να είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που εφαρμόζεται στους νεοσσούς·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να εξάγεται από την εισφορά των εσφαγμένων πουλερικών συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3011/79 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των συντελεστών για να υπολογισθούν οι εισφορές για τα παράγωγα προϊόντα στον τομέα του κρέατος πουλερικών και καταργήσεως του κανονισμού αριθ. 199/67/ΕΟΚ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92·

ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 και 1602 39 90, για τα οποία το ποσοστό του δασμού πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), οι εισφορές πρέπει να περιοριστούν στο ποσό που προκύπτει από αυτή την παγιοποίηση·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1994, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 84.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 29. 12. 1979, σ. 65.

ότι η τιμή ανασχέσεως για τα εσφαγμένα πουλερικά αποτελείται από δύο ποσά·

ότι το πρώτο ποσό πρέπει να είναι ίσο με την τιμή στη διεθνή αγορά της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι η τιμή της ποσότητας αυτής των σιτηρών πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι το άρθρο 4 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα εν λόγω σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι η περίοδος από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαΐου 1994·

ότι το δεύτερο ποσό, που εκφράζει τις υπόλοιπες επισιτιστικές δαπάνες, καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τους νεοσσούς πρέπει να υπολογίζεται βάσει της ίδιας μεθόδου που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως των εσφαγμένων πουλερικών· ότι, ωστόσο, η τιμή της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών πρέπει να είναι η τιμή της ποσότητας που καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2778/75· ότι το κατ' αποκοπή ποσό πρέπει να είναι αυτό που καθορίζεται στο ίδιο παράρτημα·

ότι οι τιμές ανασχέσεως των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 πρέπει να εξάγονται από την τιμή ανασχέσεως των πουλερικών συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται για τα προϊόντα αυτά, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 3 αυτού του κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για το έτος 1991 σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3668/93⁽²⁾, ανεστάλησαν μερικώς ή ολικώς οι δασμοί του κοινού δασμολογίου μεταξύ άλλων για ορισμένα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽³⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁴⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεων μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών

μελών τους, αφενός και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας αφετέρου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3549/93⁽⁹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994⁽¹⁰⁾ άνοιξε τις κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις που αφορούν ορισμένα αγροτικά προϊόντα και καθόρισε τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή αυτών των προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94⁽¹¹⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής που διέπουν το καθεστώς εισαγωγής το προβλεπόμενο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 για το κρέας πουλερικών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽¹²⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽¹³⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής⁽¹⁴⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 περί μειώσεως για το 1991 των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες⁽¹⁵⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93 και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 για το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών (ΥΧΕ), καθιερώθηκαν ειδικά καθεστώτα⁽¹⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽¹⁷⁾· κατά την εισαγωγή που περιλαμβάνουν μείωση κατά 50 % των εισφορών στα πλαίσια των ποσών που καθορίστηκαν ή των επισήμων ποσοστώσεων, μεταξύ άλλων για ορισμένα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 88.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽⁹⁾ Βλέπε σελίδα 62 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 86.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 7 του αυτού κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Ωστόσο, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79,

1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 και 1602 39 90, για τα οποία το ποσοστό του δασμού παγιοποιήθηκε στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγιοποίηση.

Άρθρο 2

Οι εισφορές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό θα εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των μέτρων που θα ληφθούν μετά τις αποφάσεις που θα θεσπιστούν, ενδεχομένως, μεταγενέστερα από το Συμβούλιο, ενδεχομένως με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τις μηνιαίες προσαυξήσεις που εφαρμόζονται στα κτηνοτροφικά σιτηρά.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	Ecu/100άδα	Ecu/100άδα	%
0105 11 11	22,53	4,60	—
0105 11 19	22,53	4,60	—
0105 11 91	22,53	4,60	—
0105 11 99	22,53	4,60	—
0105 19 10	99,63	15,80	—
0105 19 90	22,53	4,60	—
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg	
0105 91 00	78,47	18,03 (*)	—
0105 99 10	88,59	27,59	—
0105 99 20	114,35	28,29 (*)	—
0105 99 30	103,58	21,71 (*)	—
0105 99 50	120,11	29,55	—
0207 10 11	98,58	22,65 (*)	—
0207 10 15	112,10	25,75 (*)	—
0207 10 19	122,14	28,06 (*) (2)	—
0207 10 31	147,97	31,02 (*)	—
0207 10 39	162,20	34,00 (*)	—
0207 10 51	104,21	32,47 (*) (2)	—
0207 10 55	126,55	39,42 (*) (2)	—
0207 10 59	140,61	43,81 (2) (*) (2)	—
0207 10 71	163,35	40,41 (*) (2)	—
0207 10 79	154,40	42,49 (2) (*) (2)	—
0207 10 90	171,58	42,22	—
0207 21 10	112,10	25,75 (*) (2)	—
0207 21 90	122,14	28,06 (*) (2)	—
0207 22 10	147,97	31,02 (*)	—
0207 22 90	162,20	34,00 (*)	—
0207 23 11	126,55	39,42 (*) (2)	—
0207 23 19	140,61	43,81 (2) (*) (2)	—
0207 23 51	163,35	40,41 (*) (2)	—
0207 23 59	154,40	42,49 (2) (*) (2)	—
0207 23 90	171,58	42,22	—
0207 31 10	1 633,50	404,10	3 (2)
0207 31 90	1 633,50	404,10	3 (2)
0207 39 11	287,15	75,18 (*)	—
0207 39 13	134,35	30,87 (*)	—
0207 39 15	92,64	23,52 (*)	—
0207 39 17	64,13	16,28 (*)	—
0207 39 21	184,97	42,49 (*)	—
0207 39 23	173,76	39,91 (*)	—

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχεύσεως	Ποσό των εισφορών	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg	%
0207 39 25	285,04	72,36	—
0207 39 27	64,13	16,28 (*)	—
0207 39 31	310,74	65,14 (*)	—
0207 39 33	178,42	37,40 (*)	—
0207 39 35	92,64	23,52 (*)	—
0207 39 37	64,13	16,28 (*)	—
0207 39 41	236,75	49,63 (*)	—
0207 39 43	110,98	23,27 (*)	—
0207 39 45	199,76	41,88 (*)	—
0207 39 47	285,04	72,36 (*)	—
0207 39 51	64,13	16,28 (*)	—
0207 39 53	324,24	89,23 (?) (*) (°)	—
0207 39 55	287,15	75,18 (?) (*) (°)	—
0207 39 57	154,67	48,19	—
0207 39 61	169,84	46,74 (?) (*) (°)	—
0207 39 63	188,74	46,44	—
0207 39 65	92,64	23,52 (?) (*) (°)	—
0207 39 67	64,13	16,28 (?) (*) (°)	—
0207 39 71	231,60	63,74 (?) (*) (°)	—
0207 39 73	184,97	42,49 (?) (*) (°)	—
0207 39 75	223,88	61,61 (?) (*) (°)	—
0207 39 77	173,76	39,91 (?) (*) (°)	—
0207 39 81	196,67	57,34 (?) (*) (°)	—
0207 39 83	285,04	72,36	—
0207 39 85	64,13	16,28 (*) (°)	—
0207 39 90	163,90	41,61	10
0207 41 10	287,15	75,18 (*) (°)	—
0207 41 11	134,35	30,87 (*)	—
0207 41 21	92,64	23,52 (*)	—
0207 41 31	64,13	16,28 (*)	—
0207 41 41	184,97	42,49 (*) (°)	—
0207 41 51	173,76	39,91 (*) (°)	—
0207 41 71	285,04	72,36 (*) (°) (°)	—
0207 41 90	64,13	16,28 (*) (°)	—
0207 42 10	310,74	65,14 (*) (°)	—
0207 42 11	178,42	37,40 (*) (°)	—
0207 42 21	92,64	23,52 (*)	—
0207 42 31	64,13	16,28 (*)	—
0207 42 41	236,75	49,63 (*)	—
0207 42 51	110,98	23,27 (*)	—
0207 42 59	199,76	41,88 (*)	—
0207 42 71	285,04	72,36 (*) (°)	—
0207 42 90	64,13	16,28	—
0207 43 11	324,24	89,23 (?) (*) (°)	—

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg	%
0207 43 15	287,15	75,18 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 21	154,67	48,19	—
0207 43 23	169,84	46,74 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 25	188,74	46,44	—
0207 43 31	92,64	23,52 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 41	64,13	16,28 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 51	231,60	63,74 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 53	184,97	42,49 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 61	223,88	61,61 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 63	173,76	39,91 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 71	196,67	57,34 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 43 81	285,04	72,36	—
0207 43 90	64,13	16,28 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	—
0207 50 10	1 633,50	404,10	3 ⁽³⁾
0207 50 90	163,90	41,61	10
0209 00 90	142,52	36,18	—
0210 90 71	1 633,50	404,10	3
0210 90 79	163,90	41,61	10
1501 00 90	171,02	43,42	18
1602 31 11	295,94	62,04	17
1602 31 19	313,54	79,60	17
1602 31 30	171,02	43,42	17
1602 31 90	99,76	25,33	17
1602 39 11	282,32	74,94	—
1602 39 19	313,54	79,60	17
1602 39 30	171,02	43,42	17
1602 39 90	99,76	25,33	17

(¹) Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207, 16 02 31 και 16 02 39, που κατάγονται από τις χώρες ΑΚΕ και περιλαμβάνονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % εντός των ορίων των ποσοτώσεων που αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό.

(²) Για τα προϊόντα αυτά που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες και περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά μειώνεται κατά 50 % εντός των ορίων των καθορισθέντων ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα.

(³) Για τα προϊόντα αυτά που εισάγονται στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν με την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία ή που κατάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες και περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3833/90, αναστέλλονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου και δεν εισπράττεται εισφορά.

(⁴) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(⁵) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(⁶) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁷) Η εισφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1583/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1574/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, πρέπει να εισπραχθεί εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, οι τιμές ανασχέσεως πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο·

ότι, δεδομένου ότι οι εισφορές και οι τιμές ανασχέσεως στον τομέα των αυγών καθορίστηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 709/94 της Επιτροπής⁽³⁾, για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1993, πρέπει να προδούμε σε νέο καθορισμό για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος αποτελείται από δύο στοιχεία·

ότι το πρώτο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ των τιμών εντός της Κοινότητας, αφενός, και των τιμών στη διεθνή αγορά, αφετέρου, της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κανόνων για τον υπολογισμό της εισφοράς και της τιμής ανασχέσεως που εφαρμόζονται στον τομέα των αυγών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4155/87⁽⁵⁾·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τον υπολογισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα των πουλερικών καθορίζονται ετησίως στην Κοινότητα οι τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών για περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει την 1η Ιουλίου, συναρτήσει των τιμών καταφλίου και των μηνιαίων προσανξήσεών τους· ότι το Συμβούλιο, παρά τις προσπάθειες που κατέβαλε η Επιτροπή, μέχρι σήμερα δεν έχει καθορίσει τις μηνιαίες προσανξήσεις για τα κτηνοτροφικά σιτηρά· ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια της λειτουργίας του εν λόγω μηχανισμού εισφορών, πρέπει να βασισθούμε στις μηνιαίες προσανξή-

σεις που μπορούν να εγκριθούν από το Συμβούλιο για την περίοδο 1994/95· ότι, από την εφαρμογή αυτή, δεν προδικάζονται, εντούτοις, τα μέτρα που θα θεσπιστούν ενδεχομένως μετά τις αποφάσεις που μπορεί να εγκρίνει το Συμβούλιο μεταγενέστερα όσον αφορά τις μηνιαίες προσανξήσεις για τα κτηνοτροφικά σιτηρά για την περίοδο 1994/95·

ότι η τιμή της ποσότητας κτηνοτροφικών σιτηρών εντός της Κοινότητας πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι η τιμή της ίδιας ποσότητας στη διεθνή αγορά πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του ίδιου κανονισμού·

ότι το άρθρο 3 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι περίοδος που ξεκινά από την 1η Ιανουαρίου και φτάνει μέχρι τις 31 Μαΐου 1994·

ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με το 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τέσσερα τρίμηνα που προηγούνται της 1ης Απριλίου κάθε έτους·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά προς επώαση πρέπει να υπολογίζεται κατά τον ίδιο τρόπο που υπολογίζεται και η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος· ότι, ωστόσο, η ποσότητα κτηνοτροφικών σιτηρών που λαμβάνεται υπόψη πρέπει να είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι το δεύτερο στοιχείο πρέπει να είναι ίσο με 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που εφαρμόζεται στα αυγά προς επώαση·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 πρέπει να εξάγεται από την εισφορά των αυγών με κέλυφος συναρτήσει των συντελεστών που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 164/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού στοιχείων υπολογισμού των εισφορών και των τιμών ανασχέσεως για τα προϊόντα που εξάγονται στον τομέα των αυγών⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3501/93⁽⁷⁾·

ότι η τιμή ανασχέσεως για τα αυγά με κέλυφος αποτελείται από δύο ποσά·

ότι το πρώτο ποσό πρέπει να είναι ίσο με την τιμή στη διεθνή αγορά της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών που προσδιορίζεται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 5. 1994, σ. 32.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 64.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1987, σ. 29.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2578/67.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 25.

ότι η τιμή της ποσότητας αυτής των σιτηρών πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75·

ότι το άρθρο 4 προβλέπει ότι η τιμή όλων των σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι ίση με τον μέσο αριθμητικό όρο των τιμών cif που καθορίστηκαν για τα εν λόγω σιτηρά για την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο· ότι η περίοδος αυτή είναι η περίοδος από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Μαΐου 1993·

ότι το δεύτερο ποσό, που εκφράζει τις υπόλοιπες επισιτιστικές δαπάνες, καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας καθορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75·

ότι η τιμή ανασχέσεως των αυγών προς επώαση πρέπει να υπολογισθεί κατά τον ίδιο τρόπο που καθορίζεται και η μέθοδος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος· ότι, ωστόσο, η τιμή της ποσότητας των κτηνοτροφικών σιτηρών πρέπει να είναι η τιμή της ποσότητας που προσδιορίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2773/75· ότι το κατ' αποκοπή ποσό πρέπει να είναι αυτό που καθορίζεται στο ίδιο παράρτημα·

ότι οι τιμές ανασχέσεως των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 πρέπει να εξάγονται από την τιμή ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος, λαμβανομένων υπόψη της ελαττώσεως της αξίας του υλικού βάσεως, των συντελεστών που καθορίζονται για τα εν λόγω προϊόντα, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού και ένα κατ' αποκοπή ποσό, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού αριθ. 164/67/ΕΟΚ·

ότι, όσον αφορά την ελάττωση της αξίας που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών ανασχέσεως για τα ολόκληρα προϊόντα, πρέπει να ληφθεί υπόψη κατ' αρχήν η απουσία ορισμένων ειδικών εξόδων εμπορίας των αυγών με κέλυφος και κατόπιν το ποσοστό που εκφράζει τις ελάχιστες τιμές που επιτυγχάνονται γενικά για τα αυγά που προσορίζονται για θραύση· ότι τα έξοδα αυτά εμπορίας, που πρέπει να εξαιρεθούν από την τιμή ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος, μπορούν να εκτιμηθούν σε 0,0967 Ecu ανά χιλιόγραμμα· ότι το ποσοστό που πρέπει να αφαιρεθεί από την μειωμένη τιμή ανασχέσεως μπορεί να εκτιμηθεί σε 20 %·

ότι, όσον αφορά την ελάττωση της αξίας που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των τιμών ανασχέσεως για τα διαχωρισμένα προϊόντα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ίδια έξοδα εμπορίας που ελήφθησαν υπόψη για τα ολόκληρα προϊόντα· ότι, ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη ποσοστό κατώτερο από αυτό που ελήφθη υπόψη για τα ολόκληρα προϊόντα, καθόσον η παραγωγή των διαχωρισμένων προϊόντων απαιτεί τη χρήση φρέσκων αυγών· ότι το ποσό αυτό μπορεί να εκτιμηθεί σε 7 %·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽²⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽³⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας αφετέρου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3549/93⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽⁸⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽⁹⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/94 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των αυγών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 7 του αυτού κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ιδίου κανονισμού, καθορίζονται σε παράρτημα.

Άρθρο 2

Οι εισφορές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό θα εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των μέτρων που θα ληφθούν μετά τις αποφάσεις που θα θεσπιστούν, ενδεχομένως, μεταγενέστερα από το Συμβούλιο και με πιθανή ισχύ από 1ης Ιουλίου 1994, όσον αφορά τις μηνιαίες προσαυξήσεις που εφαρμόζονται στα κτηνοτροφικά σιτηρά.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 88.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 8.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽¹⁰⁾ Βλέπε σελίδα 62 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα των αυγών⁽³⁾

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως	Ποσό των εισφορών
	Ecu/100άδα	Ecu/100άδα
0407 00 11	51,88	9,93 ⁽¹⁾
0407 00 19	11,05	2,94 ⁽¹⁾
	Ecu/100 kg	Ecu/100 kg
0407 00 30	84,12	24,94 ⁽¹⁾
0408 11 80	408,67	116,72 ⁽¹⁾
0408 19 81	184,77	50,88 ⁽¹⁾
0408 19 89	196,88	54,37 ⁽¹⁾
0408 91 80	342,96	112,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0408 99 80	90,85	28,93 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

⁽²⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.